

SONY®



PlayStation®Portable

Aide-mémoire
Kurzanleitung
Guida di riferimento rapido
Verkorte handleiding

PSP-3004

4-115-362-31(1)

Utilisation de la barre "XMB" (XrossMediaBar)



JEU

Comment jouer



VIDÉO

Lecture de vidéo



MUSIQUE

Lecture de musique



PHOTO

Affichage d'images



RÉSEAU

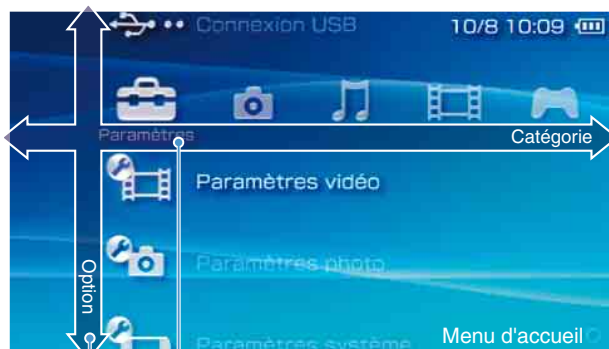
Connexion à Internet



PARAMÈTRES

Définition des paramètres du système PSP®

Le système PSP® possède une interface utilisateur appelée "XMB" (XrossMediaBar). L'écran principal de l'interface "XMB" est appelé "menu d'accueil".



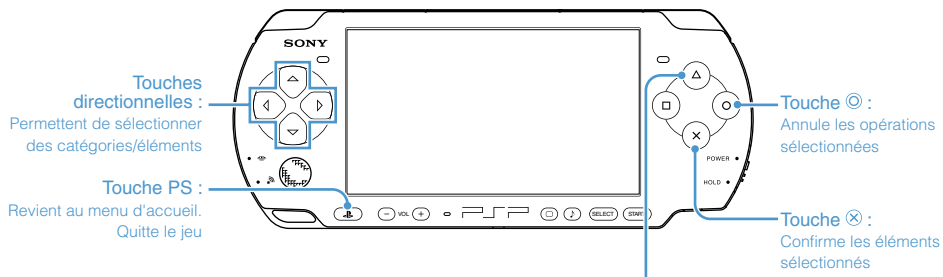
1 Sélectionnez une catégorie à l'aide de la touche gauche ou droite.

2 Sélectionnez un élément à l'aide de la touche haut ou bas.

3 Appuyez sur la touche **X** pour confirmer l'élément sélectionné.

Les icônes affichées dans le menu d'accueil varient selon la version du logiciel système.

Ce document décrit l'utilisation de base du système PSP®. Pour plus d'informations, reportez-vous au mode d'emploi en ligne (▶▶ page 25).



Touche △ : Affiche le menu d'options/panneau de commandes

Sélectionnez une icône, puis appuyez sur la touche △ pour afficher le menu d'options.



Icônes

Menu d'options

Pendant la lecture d'un contenu, appuyez sur la touche △ pour afficher le panneau de commandes.



Panneau de commandes

FR

DE

IT

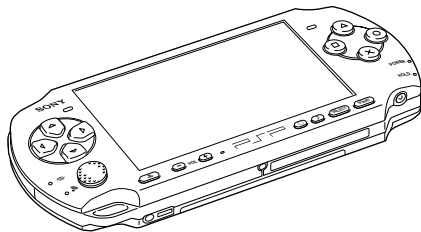
NL

01 Préparation

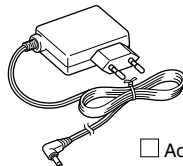
Vérification du contenu de la boîte

Vérifiez que vous êtes en possession des éléments suivants.

S'il manque des éléments, contactez la ligne d'assistance technique PSP® appropriée dont les coordonnées figurent dans tous les manuels de logiciel au format PSP®.



Système PSP® (PlayStation®Portable)



Adaptateur AC



Bloc-batterie

Documentation

À propos de la documentation du système PSP®

La documentation du système PSP® est constituée des éléments suivants :

• Sécurité et support technique

Avant d'utiliser le produit, commencez par lire attentivement la documentation. Elle contient des informations de sécurité relatives à l'utilisation du système PSP®, au dépannage, aux caractéristiques, etc.

• Aide-mémoire (le présent document)

Ce document contient des informations relatives à l'utilisation de base du système PSP®.

• Mode d'emploi

(accessible sur : eu.playstation.com/manuals)

Ce document en ligne est accessible par l'intermédiaire d'Internet et contient des informations détaillées au sujet de l'utilisation du logiciel système PSP® (►► page 25).



- A pleine puissance, l'écoute prolongée du baladeur peut endommager l'oreille de l'utilisateur.
- Quand vous utilisez les écouteurs, soyez attentif aux points suivants :
 - L'écoute prolongée à volume élevé peut altérer l'ouïe.
 - Ne réglez pas le volume initial à un niveau trop élevé, car une augmentation soudaine du son risque d'altérer l'ouïe.
- Réglez le volume des écouteurs de manière à pouvoir entendre les sons environnants. Cessez d'utiliser les écouteurs si vos oreilles bourdonnent ou si vous ressentez une gêne.
- Les écouteurs ci-dessous sont conçus pour ne pas générer de son supérieur à 100dB lorsqu'ils sont utilisés conjointement avec cet appareil pour lequel ils sont d'ailleurs conseillés.
- N'utilisez que le casque PSP-270* ou des casques compatibles avec le système PSP®. Pour plus d'informations sur les accessoires compatibles, consultez notre site Internet à l'adresse suivante : eu.playstation.com/psp
 - * N'utilisez le casque que pour des applications de communication vocale.

FR

DE

IT

NL

Recharge de la batterie

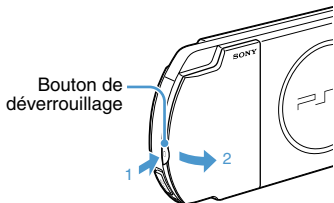
Avant la première utilisation du système PSP® après l'achat, procédez de la manière suivante pour charger la batterie.

⚠ Attention

- La sortie de la prise de courant doit être installée près de l'équipement et doit être facile d'accès.
- Ne branchez pas l'adaptateur AC du système PSP® sur une prise électrique avant d'avoir effectué tous les autres raccordements.

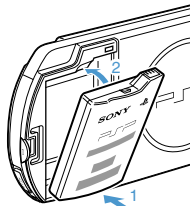
1 Retirez le couvercle de la batterie.

En maintenant le bouton de déverrouillage enfoncé, faites glisser le couvercle de la batterie dans le sens de la flèche.

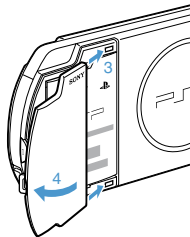


2 Insérez le bloc-batterie.

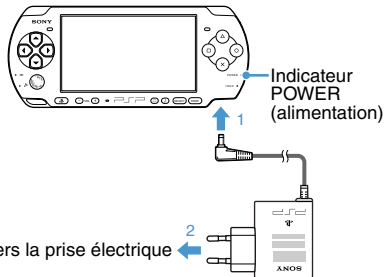
Alignez la surface intérieure du bloc-batterie sur le système pour fixer la batterie.



Alignez les pattes du couvercle de la batterie sur le système jusqu'à ce qu'il s'enclenche.



3 Raccordez l'adaptateur AC pour charger la batterie.

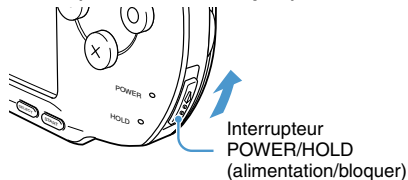


L'indicateur POWER (alimentation) s'allume en orange pour indiquer que le chargement a commencé.

L'indicateur POWER (alimentation) s'éteint lorsque la batterie est complètement chargée.

Configuration initiale

1 Faites glisser l'interrupteur POWER/HOLD (alimentation/bloquer) vers le haut.




L'indicateur POWER (alimentation) s'allume en vert et l'écran de configuration initiale s'affiche.

2 Suivez les instructions qui s'affichent pour définir les paramètres initiaux.

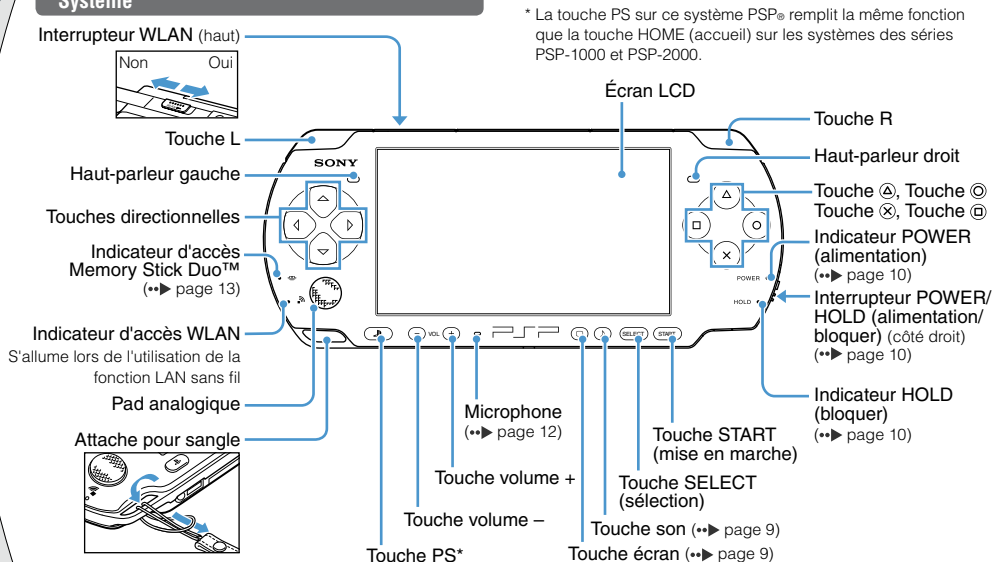
Une fois la configuration initiale terminée, le menu d'accueil (•▶ page 2) s'affiche.

Conseils

- Reportez-vous à la section "Utilisation du clavier virtuel" (•▶ page 26) pour plus d'informations sur la saisie des caractères.
- Les paramètres définis pendant la configuration initiale peuvent être modifiés dans  (Paramètres). Reportez-vous au mode d'emploi (•▶ page 25) pour plus d'informations.

Noms et fonctions des composants

Système



Utilisation de la touche son

Appuyez et relâchez	À chaque appui de la touche, la tonalité change comme suit : HEAVY ➔ POPS ➔ JAZZ ➔ UNIQUE ➔ OFF. *1
Appuyez pendant plus d'une seconde	Le son est coupé. *2

- *1 : La tonalité ne peut être modifiée que si vous utilisez les écouteurs. En outre, le réglage de la tonalité est temporairement réglé sur "OFF" pendant le jeu.
 *2 : Pour rétablir le son, appuyez de nouveau sur la touche son.

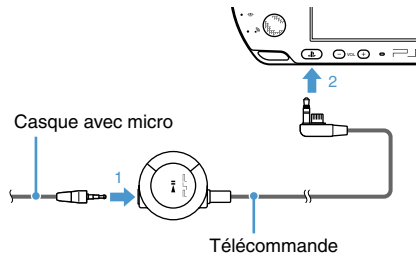
Utilisation de la touche écran

Appuyez et relâchez	À chaque appui de la touche, vous accédez à un des trois niveaux de luminosité de l'écran. *1
Appuyez pendant plus d'une seconde	Le rétro-éclairage se désactive et l'écran s'éteint. *2
Appuyez pendant plus de cinq secondes	Le système bascule vers le mode de sortie vidéo (►► page 18).

- *1 : Le niveau le plus élevé (niveau 4) ne peut être sélectionné que lorsque le système PSP® est alimenté par l'intermédiaire de l'adaptateur AC.
 *2 : Pour rétablir le rétro-éclairage, appuyez sur n'importe quelle touche du système PSP®.

Raccordement du casque avec micro

Vous pouvez raccorder la télécommande (vendue séparément) au connecteur casque. Vous pouvez aussi raccorder le casque avec micro (vendu séparément) à la télécommande.



Conseil

Les écouteurs avec télécommande PSP-1000 ne sont pas compatibles.

FR

DE

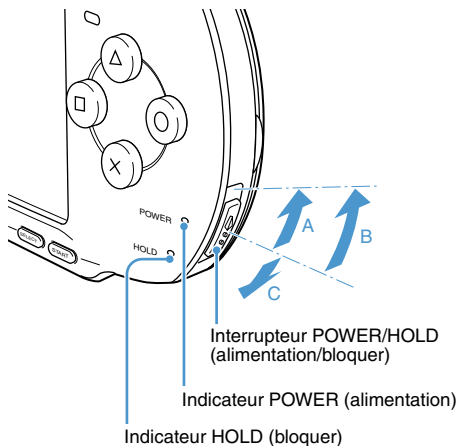
IT

NL

04 Opérations de base

Fonctions du mode de marche et du mode veille

Utilisez l'interrupteur POWER/HOLD (alimentation/bloquer) pour mettre le système sous ou hors tension, ou encore pour le mettre en mode veille ou en mode Hold (bloquer).







Interrupteur POWER/HOLD (alimentation/bloquer)

A	Mise sous tension du système / Passage en mode veille	Faites glisser vers le haut
B	Mise hors tension du système	Faites glisser vers le haut et maintenez dans cette position pendant plus de trois secondes
C	Verrouillage des touches du système*	Faites glisser vers le bas

* Toutes les touches du système sont verrouillées et n'ont plus aucun effet.

Indicateur POWER (alimentation)

	Allumé en vert	Sous tension
	Allumé en orange	Chargement en cours
	Clignotant en vert	Faible niveau de charge
	Éteint	Hors tension/en mode veille

Indicateur HOLD (bloquer)

	Allumé en jaune	En mode Hold (bloquer)
---	------------------------	------------------------

Mode veille

Si vous mettez le système PSP® en mode veille, le logiciel en cours est suspendu. Lorsque le mode veille est annulé, le logiciel reprend là où le système est passé en mode veille.

Conseils

- Pour annuler le mode veille, faites glisser de nouveau l'interrupteur POWER/HOLD (alimentation/bloquer) vers le haut. Pendant la lecture vidéo ou audio, vous pouvez appuyer sur la touche ►|| de la télécommande pour annuler le mode veille.
- Certains logiciels peuvent empêcher le système de passer en mode veille.

FR

DE

IT

NL

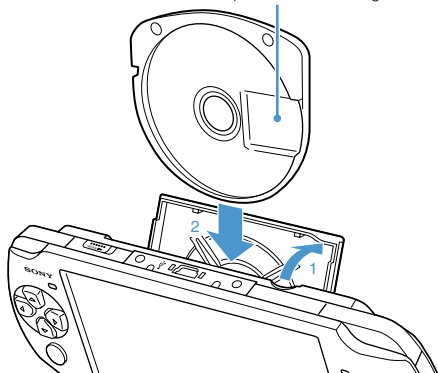
Lecture de contenu sur UMD

- 1 Placez le doigt dans la découpe sur le dessus du système pour ouvrir le couvercle du compartiment à disque.
- 2 Insérez un support UMD et fermez le couvercle du compartiment à disque.

Vérifiez que le couvercle du compartiment à disque est bien fermé.

L'icône s'affiche dans le menu d'accueil.

Ne touchez pas la surface enregistrée.



- 3 Sélectionnez l'icône, puis appuyez sur la touche \otimes .



La lecture démarre.

Conseils

- Appuyez sur la touche PS pour quitter un jeu.
- Pour retirer le support UMD, arrêtez la lecture et ouvrez le couvercle du compartiment à disque.

Utilisation du microphone

Vous pouvez utiliser le microphone du système PSP® (➡ page 8) pour jouer à certains jeux et pour passer des appels à l'aide de Go!Messenger. Pour plus de détails, consultez les instructions du logiciel que vous utilisez et visitez gomessenger.bt.com.

06 Opérations de base

Lecture du contenu d'un Memory Stick Duo™

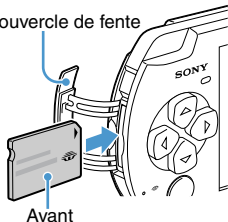
⚠ Avertissement

Maintenez les supports Memory Stick Duo™ hors de portée des jeunes enfants, car ils risquent de les avaler accidentellement.

- 1 Ouvrez le couvercle de fente.
- 2 Appuyez sur le support Memory Stick Duo™ jusqu'à ce qu'il soit complètement inséré.

L'icône s'affiche dans le menu d'accueil.

Couvercle de fente



Notice

Lorsque l'indicateur d'accès Memory Stick Duo™ (▶▶ page 8) est allumé, n'éjectez pas le support Memory Stick Duo™, ne mettez pas le système hors tension et ne le placez pas en mode veille. Cela pourrait entraîner la perte ou l'altération de données.

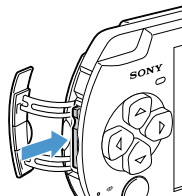
- 3 Sélectionnez l'icône, puis appuyez sur la touche \otimes .



La liste du contenu à lire s'affiche.

Conseil

Pour retirer le support Memory Stick Duo™, appuyez une fois sur celui-ci dans le sens de la flèche.



FR

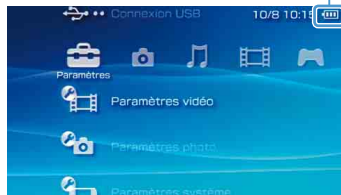
DE

IT

NL

Vérification du niveau de charge de la batterie

Niveau de charge de la batterie



	Il reste beaucoup de puissance.
	Le niveau de la batterie est faible.
	La batterie est presque épuisée.
	La batterie est épuisée. L'indicateur POWER (alimentation) clignote en vert. Rechargez la batterie.

Selon l'environnement et les conditions d'utilisation, le niveau de charge affiché peut être différent du niveau de charge réel.

Méthodes de charge de la batterie

Vous pouvez utiliser une des méthodes suivantes pour charger la batterie.

• Utilisation de l'adaptateur AC

Lorsque vous raccordez l'adaptateur AC au système PSP® et que vous insérez la fiche du cordon d'alimentation dans une prise électrique, le chargement commence (➡ page 6).

• Utilisation d'un câble USB (vendu séparément)

Lorsque vous mettez le système PSP® sous tension et que vous le connectez à un équipement (notamment un ordinateur), doté d'un connecteur USB, le système passe automatiquement en mode USB et sa batterie se met à se recharger. L'indicateur POWER (alimentation) s'allume en orange pendant que la batterie se recharge.

Conseils

- Dans certaines situations, notamment en cours de jeu, le système PSP® ne passe pas automatiquement en mode USB lorsque vous y raccordez un câble USB.
- Pour passer manuellement en mode USB, sélectionnez (Connexion USB) sous (Paramètres).
- Vous pouvez raccorder un câble USB de type Mini-B (5 broches) au connecteur USB du système PSP®.
- Pour plus de détails sur le moment ou la durée de chargement, reportez-vous au manuel Sécurité et support technique fourni.

08 Opérations de base

Copie de musique/vidéos/images

Copiez des fichiers musicaux/vidéo/image sur un support Memory Stick Duo™, puis lisez-les sur le système PSP®. Les méthodes de copie varient en fonction du périphérique et du logiciel, ainsi que du type de fichier. Les instructions suivantes s'appliquent aux méthodes de copie les plus courantes.

Source musicale/vidéo/images

① Vers un PC

② Vers un système PSP®

Exemples :



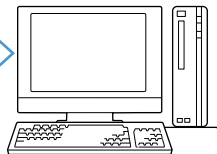
CD audio



Fichiers vidéo

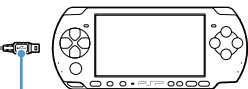


Appareil photo numérique



PC

Câble USB



Type Mini-B (5 broches)

Conseils

- Pour faire passer manuellement le système PSP® en mode USB, sélectionnez (Connexion USB) sous (Paramètres).
- Plutôt qu'un câble USB, vous pouvez utiliser un lecteur/graveur USB de Memory Stick (non fourni) ou un PC équipé d'une fente pour Memory Stick™.

FR

DE

IT

NL

Copie de fichiers musicaux

Exemple : Importation de pistes musicales d'un CD audio

1. Importer

Utilisez un logiciel compatible pour importer des pistes musicales d'un CD audio vers un PC.

2. Copier

Créez un dossier appelé "MUSIC" sur le support Memory Stick Duo™ à l'aide d'un PC, puis enregistrez des fichiers musicaux dans ce dossier.



Conseil

Vous pouvez lire des fichiers aux formats MP3, AAC et ATRAC.

Copie de fichiers vidéo

Exemple : Téléchargement des fichiers vidéo légalement disponibles de l'Internet

1. Télécharger

Téléchargez des fichiers vidéo vers un PC.

2. Convertir/Copier

Utilisez un logiciel compatible pour convertir la vidéo en un format de fichier reconnu par le système PSP®. Ensuite, créez un dossier appelé "VIDEO" sur le support Memory Stick Duo™ et enregistrez les fichiers vidéo dans ce dossier.



Conseil

Vous pouvez lire certains fichiers vidéo au format MP4.

Copie de fichiers d'images

Exemple : Importation d'images à partir d'un appareil photo numérique

1. Importer

Importez des images vers un PC.

Les méthodes d'importation varient selon le périphérique utilisé. Pour plus d'informations, reportez-vous aux instructions qui accompagnent le périphérique.

2. Copier

Créez un dossier appelé "PICTURE" sur le support Memory Stick Duo™ à l'aide d'un PC, puis enregistrez des fichiers d'images dans ce dossier.



Conseils

- Si vous utilisez un appareil photo numérique qui accepte les supports Memory Stick Duo™, vous pouvez afficher les photos en insérant le support de l'appareil photo directement dans le système PSP®.
- Vous pouvez afficher les fichiers d'images dans différents formats, notamment JPEG (compatible DCF 2.0/Exif 2.21), TIFF et GIF.

Logiciel de conversion

Media Manager* pour PSP® (PlayStation®Portable) peut être utilisé pour convertir de la musique, des vidéos et des images dans le format souhaité. Lorsque vous copiez des fichiers sur Memory Stick Duo™, les dossiers nécessaires sont créés automatiquement.

* Disponible séparément

FR

DE

IT

NL

Sortie vidéo vers un téléviseur

Les images vidéo du système PSP® peuvent être reproduites sur un téléviseur en utilisant un câble de sortie vidéo (vendu séparément).

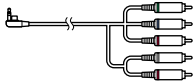

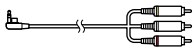

Sélection d'un câble de sortie vidéo

Sélectionnez un câble de sortie vidéo adapté au téléviseur choisi.

Notice

Les images du système PSP® sont reproduites au format vidéo NTSC. Si l'écran utilisé ne prend pas en charge le format vidéo NTSC, aucune image n'est affichée. Pour plus d'informations, consultez le fabricant du téléviseur.

Types de câbles de sortie vidéo

Type de câble	Connecteur d'entrée du téléviseur
Câble AV Composant 	Connecteurs VIDEO IN Composant 
Câble AV 	Connecteur VIDEO IN (composite) 

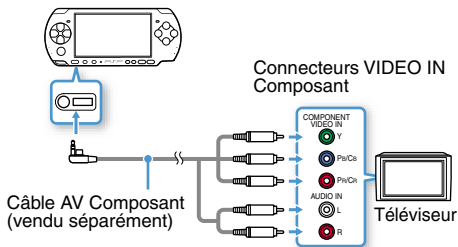
Conseil

La qualité de l'image varie selon le téléviseur choisi. La qualité de l'image peut être améliorée en raccordant le système PSP® au téléviseur à l'aide d'un câble AV composant plutôt qu'au moyen d'un câble AV.

Sortie vers un téléviseur

1 Raccordez le système PSP® au téléviseur à l'aide d'un câble de sortie vidéo (vendu séparément).

Exemple : Lors du raccordement du système PSP® à un téléviseur avec connecteurs d'entrée vidéo composant



2 Réglez le paramètre d'entrée vidéo pour le téléviseur.

Sélectionnez les connecteurs d'entrée utilisés.



3 Mettez le système PSP® sous tension (→ page 10), puis maintenez la touche écran de la face avant du système enfoncée pendant 5 secondes au moins.

Les images vidéo du système PSP® apparaissent sur le téléviseur.

Effacement de la sortie vidéo

Pour effacer la sortie vidéo, appuyez de nouveau sur la touche écran.

Conseils

- Vous pouvez changer la sortie vidéo ou régler les paramètres dans  (Paramètres de l'écran connecté) sous  (Paramètres).
- Comme le format de l'image de l'écran du navigateur Internet ou de la sortie vidéo d'un jeu vers le téléviseur est prédéterminé, des bandes noires horizontales ou verticales peuvent apparaître sur les bords de l'image.

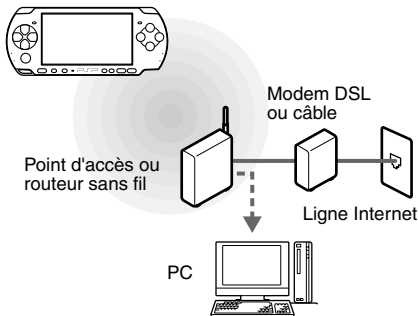
Avertissement

Éteignez l'interrupteur WLAN dans les endroits bondés, par exemple à l'intérieur d'un train. Si une personne située à proximité utilise un stimulateur cardiaque, il est possible que les ondes radio affectent son fonctionnement.

Exemple de configuration réseau

Les connexions de l'équipement réseau et les méthodes de configuration varient selon l'équipement utilisé.

Exemple de configuration réseau courante



Éléments nécessaires

Les éléments suivants sont normalement nécessaires pour configurer le système en vue de sa connexion à un réseau.






- Un abonnement à un fournisseur de services Internet
- Un périphérique réseau, tel qu'un modem DSL ou un modem câble
- Un point d'accès au réseau local sans fil ou un routeur haut débit sans fil
- Les paramètres du point d'accès (SSID, clé WEP, clé WPA, etc. définis lors de la configuration du point d'accès)

Conseils

- Un point d'accès est un périphérique utilisé pour la connexion à un réseau sans fil.
- Un routeur haut débit sans fil est un périphérique qui regroupe les fonctions d'un routeur et d'un point d'accès. Un routeur est obligatoire si vous connectez en même temps un PC et le système PSP® à la même ligne Internet.
- SSID, les clés WEP et WPA sont des types d'informations de réseau sans fil. Elles peuvent être requises pour la connexion à un point d'accès ou à un routeur. Ces informations sont généralement définies dans le point d'accès ou le routeur à l'aide d'un PC. Pour plus de détails, reportez-vous aux instructions qui accompagnent le point d'accès ou le routeur.

Création d'une nouvelle connexion réseau

Vous pouvez définir les paramètres réseau pour la connexion à un point d'accès ainsi qu'enregistrer les données de connexion réseau sur le système. Les paramètres réseau peuvent varier selon l'environnement réseau et l'équipement utilisé. Les instructions suivantes s'appliquent à la configuration réseau la plus courante, mais ne sont pas nécessairement valables pour toutes les installations.

- 1 Sélectionnez  (Paramètres réseau) sous  (Paramètres) à partir du menu d'accueil, puis appuyez sur la touche .
- 2 Sélectionnez "Mode infrastructure", puis appuyez sur la touche .
- 3 Sélectionnez "Nouvelle connexion", puis appuyez sur la touche .

4 Sélectionnez "Scan", puis appuyez sur la touche droite.



Conseil

Si vous utilisez un point d'accès sans fil prenant en charge AOSS™, sélectionnez "Automatique" et conformez-vous aux instructions affichées. La configuration se déroulera automatiquement jusqu'à son terme. Pour plus d'informations sur les points d'accès compatibles avec une configuration automatique, veuillez contacter le fabricant du point d'accès.



AOSS Buffalo, Inc.

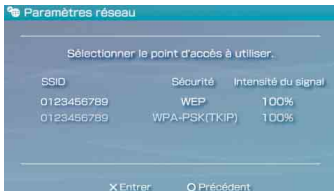
FR

DE

IT

NL

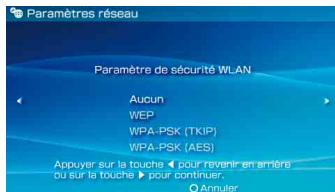
- 5 Sélectionnez le point d'accès souhaité, puis appuyez sur la touche \otimes .**



Un SSID est un code ou un nom affecté au point d'accès. Si vous ne savez pas quel SSID utiliser ou si celui-ci n'est pas affiché, contactez la personne qui a configuré le point d'accès ou qui en assure la gestion.

- 6 Vérifiez le SSID du point d'accès, puis appuyez sur la touche droite.**

- 7 Sélectionnez les paramètres de sécurité, si nécessaire, puis appuyez sur la touche droite.**



Les paramètres de sécurité varient selon le point d'accès utilisé. Pour déterminer les paramètres à utiliser, contactez la personne qui a configuré le point d'accès ou qui en assure la gestion.

- 8 Entrez la clé de cryptage, puis appuyez sur la touche droite.**

Le champ de la clé de cryptage affiche un astérisque (*) pour chaque caractère saisi. Si vous ne connaissez pas la clé, contactez la personne qui a configuré le point d'accès ou qui en assure la gestion.

9 Sélectionnez "Facile" ou "Personnalisée" et réglez les paramètres, si nécessaire.



Facile	Les paramètres de base sont automatiquement définis.
Personnalisée	Vous pouvez saisir manuellement des informations détaillées sur les paramètres. Pour plus d'informations sur les paramètres, reportez-vous aux instructions fournies avec le périphérique réseau ou aux informations données par le fournisseur de services Internet.

Si vous sélectionnez "Personnalisée", suivez les instructions affichées et réglez les paramètres, si nécessaire.

10 Vérifiez le nom de connexion, puis appuyez sur la touche droite.

Vous pouvez vérifier le nom de connexion et utiliser n'importe quel nom qui vous convient.





11 Vérifiez la liste des paramètres.

Les valeurs saisies pour les paramètres sont affichées. Suivez les instructions affichées pour terminer la définition des paramètres réseau.

Conseils

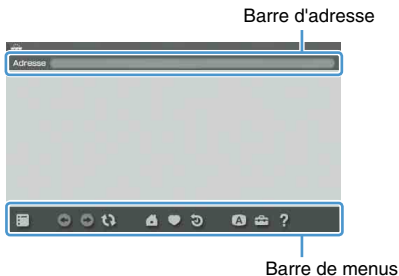
- Si le test de connexion échoue, suivez les instructions qui s'affichent pour vérifier les paramètres. Les paramètres réseau de la connexion peuvent être modifiés depuis le menu d'options. Pour plus d'informations, reportez-vous aux instructions fournies avec le point d'accès ou le routeur, ou contactez votre fournisseur de services Internet.
- Selon le point d'accès utilisé, il se peut que vous ayez besoin de l'adresse MAC du système pour vous connecter à un réseau. Vous trouverez l'adresse MAC sous (Paramètres) ➡ (Paramètres système) ➡ "Informations système".
- Pour plus d'informations sur les paramètres réseau, reportez-vous au mode d'emploi en ligne (•▶ page 25).

Utilisation du navigateur Internet

- 1 Assurez-vous que vous avez accès à un réseau sans fil.**
- 2 Sélectionnez  (Navigateur Internet) sous  (Réseau) dans le menu d'accueil, puis appuyez sur la touche .**
- 3 À l'aide de la touche Haut, sélectionnez la barre d'adresse, puis appuyez sur la touche .**

Le navigateur Internet démarre.

Le clavier virtuel s'affiche.



- 4 À l'aide du clavier virtuel (→ page 26), saisissez l'adresse de la page Web.**

Lorsque vous avez entré l'adresse, le système PSP® se connecte à Internet. Pendant que la page se charge, l'icône Occupé s'affiche dans le coin inférieur droit de l'écran.

Une fois la connexion réussie, la page Web s'affiche.



Icône Occupé

Utilisation de base du navigateur Internet

Touche \odot + pad analogique	Défiler dans n'importe quel sens
Touche \odot + touche directionnelle	Défiler par écran
Touche L	Revenir à la page précédente
Touche \triangle	Basculer entre l'affichage et le masquage de la barre de menus*

* Depuis la barre de menus, vous pouvez accéder à divers paramètres et fonctions, notamment "Précédent" ou "Fermer la page".

Conseils

- Si vous essayez d'ouvrir une page Web à l'aide du navigateur Internet alors que la connexion à Internet n'a pas été établie, le système essaie automatiquement de se connecter à Internet.
- Avec le paramètre par défaut, la dernière connexion utilisée est automatiquement sélectionnée pour se connecter à Internet.

Affichage du mode d'emploi en ligne

Vous pouvez afficher le mode d'emploi en ligne du système PSP® (PlayStation®Portable) à l'aide du navigateur Internet.

1 Dans le menu d'accueil, sélectionnez ? (Mode d'emploi en ligne) sous $\text{R}\ddot{\text{e}}\text{s}\ddot{\text{e}}\text{a}\text{u}$, puis appuyez sur la touche \otimes .

La page du mode d'emploi s'affiche.



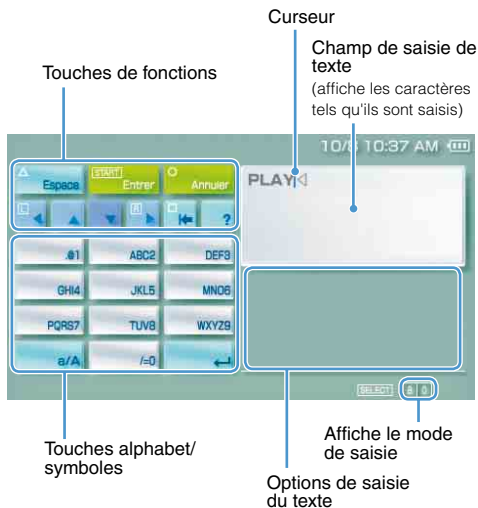
Mode d'emploi du logiciel système PSP®

accessible sur : eu.playstation.com/manuals

Ce mode d'emploi peut également être consulté à l'aide du navigateur Web de votre PC.

12 Clavier

Utilisation du clavier virtuel







Liste des touches du panneau de commandes



Touches du clavier	Fonction
	Espace
	Lors de la saisie de texte dans la barre d'adresse du navigateur Internet, les adresses précédemment saisies s'affichent. Les adresses ne s'affichent que si les raccourcis d'adresses Web sont choisis comme mode de saisie.
	Confirme les caractères saisis mais non entrés, et ferme le clavier
	Annule les caractères saisis mais non entrés, et ferme le clavier
	Déplace le curseur
	Efface le caractère à la gauche du curseur
	Affiche un diagramme illustrant les touches du système et leurs fonctions
	Touche de minuscules/majuscules
	Saut de ligne

Changement du mode de saisie

Le nombre de modes de saisie varie selon la langue choisie. Chaque fois que vous appuyez sur la touche SELECT (sélection), le mode de saisie change pour les options du diagramme ci-dessous :

Affiche le mode de saisie	Mode de saisie	Exemples de caractères pouvant être saisis
	Lettres et chiffres	a b c d e
	Lettres et chiffres (avec lettres accentuées)	é í ó ç ñ
	Chiffres seulement	1 2 3 4 5
	Raccourcis d'adresses Web	.com .ne .html .gif

Conseil


La langue du clavier virtuel est celle choisie sous Langue système. Vous pouvez définir la langue système en sélectionnant  (Paramètres) ➔  (Paramètres système) ➔ "Langue système".

Exemple : Si "Langue système" est réglé sur "Français", vous pouvez saisir du texte en français.

Saisie des caractères

Cette section démontre comment saisir du texte en utilisant le mot "FUN" à titre d'exemple.


1 Sélectionnez "DEF3", puis appuyez plusieurs fois sur la touche jusqu'à ce que "F" s'affiche.

Chaque fois que vous appuyez sur la touche , le caractère saisi dans la zone de texte change.

2 Sélectionnez "TUV8", puis appuyez plusieurs fois sur la touche jusqu'à ce que "U" s'affiche.

3 Sélectionnez "MNO6", puis appuyez plusieurs fois sur la touche jusqu'à ce que "N" s'affiche.

4 Sélectionnez "Entrer", puis appuyez sur la touche .

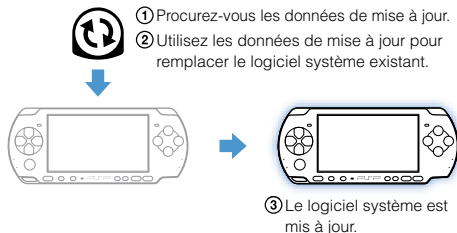
Les caractères saisis seront confirmés. (Vous pouvez aussi appuyer sur la touche R du système PSP® pour confirmer un caractère.) Choisissez de nouveau "Entrer", puis appuyez sur la touche  pour quitter le clavier.

Conseil

Si vous choisissez la touche a/A lors de la saisie de caractères, vous pouvez alterner entre les majuscules et les minuscules.

Mise à jour du logiciel système

Des mises à jour peuvent inclure des patches de sécurité, des fonctions et des paramètres nouveaux ou modifiés, ainsi que d'autres éléments qui modifieront votre système d'exploitation actuel. Il est recommandé d'utiliser sur votre système la version la plus récente du logiciel système.



Notice

Pendant une mise à jour :



- Ne retirez pas l'UMD.
- Ne mettez pas le système hors tension.
- Ne débranchez pas l'adaptateur AC.

Si une mise à jour est annulée avant d'être terminée, le logiciel système risque d'être endommagé et peut exiger la réparation ou l'échange du système.

Conseils

- Pour obtenir les informations les plus récentes sur les mises à jour, visitez eu.playstation.com/psp
- Certains logiciels requièrent la mise à jour du logiciel système PSP® pour être lus.
- Après avoir effectué la mise à jour du logiciel système, il n'est pas possible de revenir à une version antérieure du logiciel système.
- Avant de commencer, vérifiez que la batterie est chargée. Il est possible que vous ne puissiez pas démarrer la mise à jour si le niveau de charge de la batterie est trop bas.

Vérification de la version du logiciel système

Vous pouvez vérifier les informations de version du logiciel système en sélectionnant  (Paramètres) →  (Paramètres système) → "Informations système". La version actuelle s'affiche dans le champ "Logiciel système".



Méthodes de mise à jour

Vous pouvez effectuer une mise à jour de plusieurs façons.

Avec une connexion Internet

Mise à jour réseau

Effectuez la mise à jour en utilisant la fonction LAN sans fil du système PSP®.

En sélectionnant  (Mise à jour réseau) sous  (Paramètres), vous pouvez vous connecter à Internet et mettre à jour votre système avec la version la plus récente du logiciel système.

Mise à jour à l'aide d'un PC


Effectuez la mise à jour à l'aide d'un PC en téléchargeant les données de mise à jour à partir d'Internet. Pour des instructions détaillées, visitez eu.playstation.com/psp

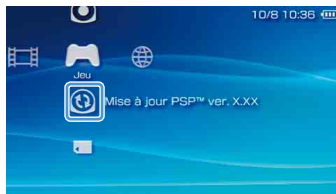
Sans connexion Internet

Mise à jour à l'aide d'un UMD

Vous pouvez effectuer la mise à jour à l'aide d'un UMD contenant les données de mise à jour.

- 1 Raccordez l'adaptateur AC au système PSP®.**
- 2 Insérez un UMD qui contient les données de mise à jour.**

L'icône des données de mise à jour et le numéro de version s'affichent sous  (Jeu) dans le menu d'accueil.



- 3 Sélectionnez  (Mise à jour PSP™), puis appuyez sur la touche .**

La mise à jour démarre. Suivez les instructions affichées pour mener à bien la mise à jour.

14 Paramètres sécurité

Définition du niveau de contrôle parental

Le système PSP® comporte une fonction de contrôle parental. Vous pouvez l'utiliser pour définir un mot de passe et limiter la lecture du contenu en fonction du niveau de contrôle parental (jeux, vidéos et autres contenus). En définissant les niveaux de contrôle parental du système, vous pouvez empêcher vos enfants de lire du contenu limité.

À propos des niveaux de contrôle parental

Niveaux de contrôle parental du système PSP®

Le niveau de contrôle parental du système peut être désactivé ou réglé sur différents niveaux (de 1 à 11).

Non	Désactive le contrôle parental.
11-1	Permet de définir le niveau de contenu à restreindre. Le paramètre "1" est le plus restrictif ; "11" est le moins restrictif.





Le paramètre par défaut du menu est "9".

La combinaison des niveaux de contrôle parental du système PSP® et du contenu déterminent si le contenu peut être affiché ou non.

Exemple : Si le niveau de contrôle parental du système est réglé sur "7", un contenu possédant un niveau de "1" à "7" peut être lu sur le système.

Pour plus d'informations sur les Niveaux de contrôle parental et les groupes d'âges correspondants, visitez <http://manuals.playstation.net/document/> ou reportez-vous au manuel du logiciel au format PSP®.



Définition du niveau de contrôle parental

- 1 Sélectionnez "Niveau de contrôle parental" à partir de  (Paramètres sécurité) sous  (Paramètres) dans le menu d'accueil, puis appuyez sur la touche .**
L'écran de saisie du mot de passe s'affiche.
- 2 À l'aide des touches directionnelles, saisissez le mot de passe actuel à 4 chiffres, puis appuyez sur la touche .**
Lors de la première saisie du mot de passe après l'achat, entrez "0000".

3 Sélectionnez un niveau, puis appuyez sur la touche .

Le niveau de contrôle parental est défini.

Conseil

Pour modifier le mot de passe, sélectionnez "Changer le mot de passe" sous  (Paramètres) ➔  (Paramètres sécurité).

FR

DE

IT

NL

Verwenden der „XMB“ (XrossMediaBar)



SPIEL

Spielen



VIDEO

Wiedergeben von Videos



MUSIK

Wiedergeben von Musik



FOTO

Anzeigen von Bildern



NETZWERK

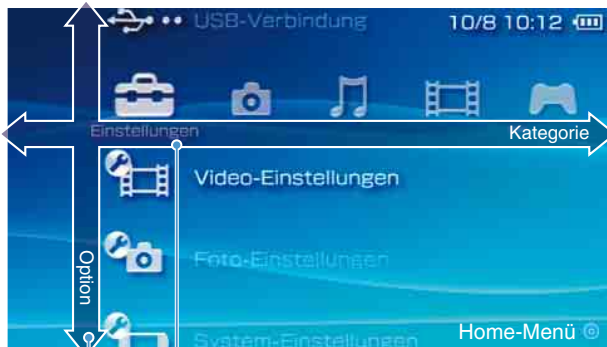
Herstellen einer Verbindung zum Internet



EINSTELLUNGEN

Vornehmen der PSP®-Systemeinstellungen

Das PSP®-System ist mit einer als „XMB“ (XrossMediaBar) bezeichneten Benutzeroberfläche ausgestattet. Der Hauptbildschirm von „XMB“ wird als „Home-Menü“ bezeichnet.



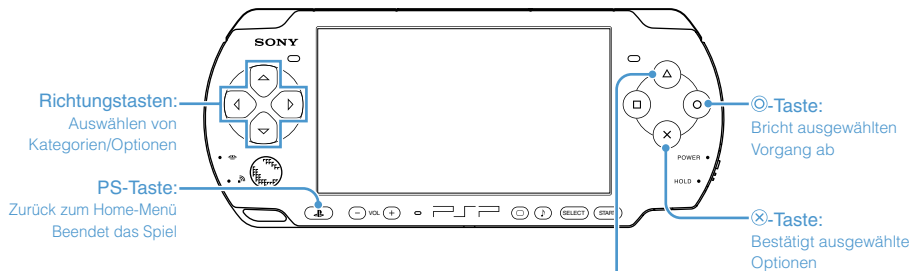
1 Wählen Sie mit der Links- oder Rechts-Taste eine Kategorie aus.

2 Wählen Sie mit der Oben- oder Unten-Taste eine Option aus.

3 Bestätigen Sie mit der \otimes -Taste die ausgewählte Option.

Die im Home-Menü angezeigten Symbole variieren je nach der Version der Systemsoftware.

In diesem Dokument werden die Grundfunktionen des PSP®-Systems beschrieben. Ausführliche Anweisungen finden Sie im Online-Benutzerhandbuch (→ Seite 55).



△-Taste: Ruft das Optionsmenü/Kontrollmenü auf

Wählen Sie ein Symbol aus und rufen Sie mit der △-Taste das Optionsmenü auf.



Symbole

Optionsmenü

Während der Wiedergabe von Inhalten rufen Sie mit der △-Taste das Kontrollmenü auf.



Kontrollmenü

FR

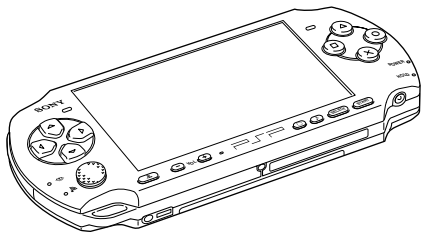
DE

IT

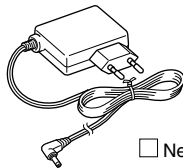
NL

Überprüfen der mitgelieferten Teile

Überprüfen Sie bitte, ob alle folgenden Teile mitgeliefert wurden. Sollten irgendwelche Teile fehlen, wenden Sie sich an die Helpline beim PSP®-Kundendienst. Die entsprechende Nummer finden Sie in jedem Handbuch zu Software im PSP®-Format.



PSP®-System (PlayStation®Portable)



Netzteil



Akku

Gedruckte Materialien

Die Dokumentation zum PSP®-System

Die Dokumentation zum PSP®-System umfasst Folgendes:

- **Sicherheit und Support**

Lesen Sie vor Inbetriebnahme des Produkts zuerst dieses Dokument sorgfältig durch. Es enthält Sicherheitsinformationen zur Verwendung des PSP®-Systems, Informationen zur Störungsbehebung, technische Daten und weitere Informationen.

- **Kurzanleitung (dieses Dokument)**

Dieses Dokument enthält Informationen zu den grundlegenden Hardware-Funktionen des PSP®-Systems.

- **Benutzerhandbuch**

(Zugriff über: eu.playstation.com/manuals)

Auf dieses Online-Dokument können Sie über das Internet zugreifen. Es enthält ausführliche Informationen zur PSP®-System-Software (•▶ Seite 55).

FR

DE

IT

NL

02 Vorbereitungen

Vorbereiten des PSP®-Systems

Laden des Akkus

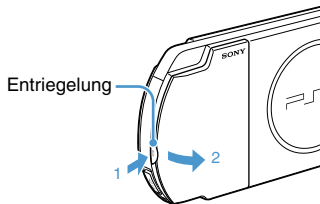
Wenn Sie das PSP®-System nach dem Kauf zum ersten Mal benutzen wollen, müssen Sie zuvor wie im Folgenden erläutert den Akku laden.

Vorsicht

- Die Netzsteckdose muss sich in der Nähe des Geräts befinden und leicht zugänglich sein.
- Schließen Sie das Netzteil für das PSP®-System erst dann an eine Netzsteckdose an, wenn Sie alle anderen Anschlüsse vorgenommen haben.

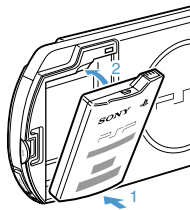
1 Nehmen Sie die Abdeckung des Batteriefachs ab.

Halten Sie die Entriegelung gedrückt und schieben Sie die Abdeckung des Batteriefachs in Pfeilrichtung.

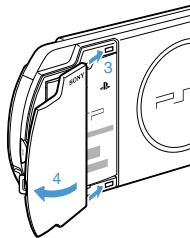


2 Legen Sie den Akku ein.

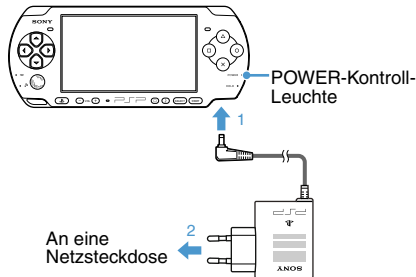
Richten Sie die Unterseite des Akkus am System aus und legen Sie den Akku ein.



Richten Sie die Laschen an der Abdeckung des Batteriefachs am System aus und lassen sie sie einrasten.



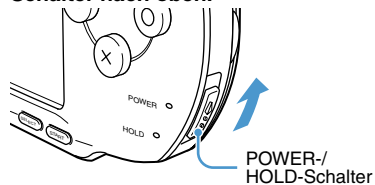
3 Schließen Sie zum Laden des Akkus das Netzteil an.



Die POWER-Kontroll-Leuchte leuchtet orange auf und der Ladevorgang beginnt. Die POWER-Kontroll-Leuchte erlischt, sobald der Akku vollständig geladen ist.

Anfangskonfiguration

1 Schieben Sie den POWER-/HOLD-Schalter nach oben.



Die POWER-Kontroll-Leuchte leuchtet grün und der Bildschirm für die Anfangskonfiguration wird angezeigt.

2 Gehen Sie zum Vornehmen der Anfangseinstellungen nach den Anweisungen auf dem Bildschirm vor.

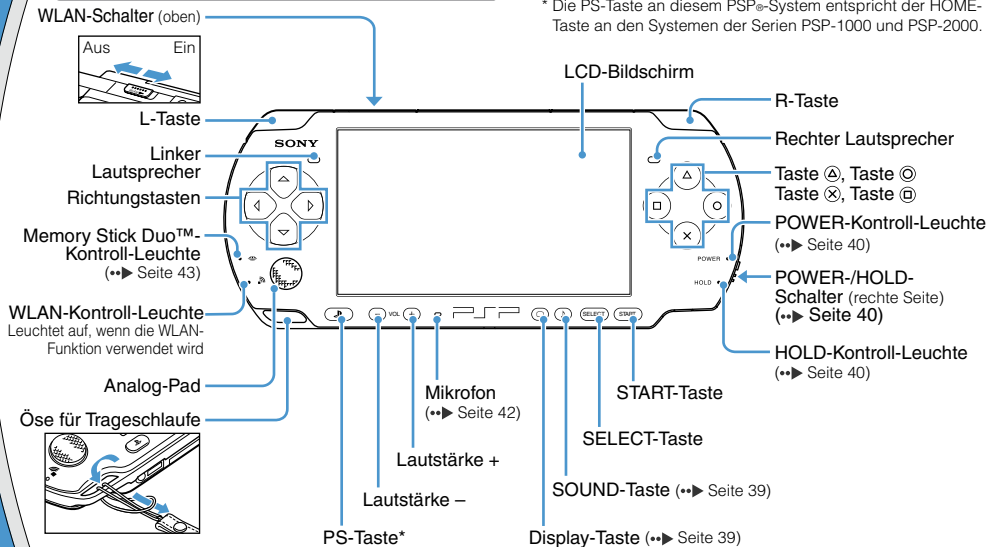
Nachdem Sie die Anfangskonfiguration vorgenommen haben, wird das Home-Menü (••► Seite 32) angezeigt.

Anmerkungen

- Erläuterungen zum Eingeben von Zeichen finden Sie unter „Verwenden der Bildschirmtastatur“ (••► Seite 56).
- Die Einstellungen, die Sie im Rahmen der Anfangskonfiguration vornehmen, können Sie über (Einstellungen) auch wieder ändern. Einzelheiten dazu finden Sie im Benutzerhandbuch (••► Seite 55).

Lage und Funktion der Teile und Bedienelemente

System



Die SOUND-Taste

Drücken und loslassen	Mit jedem Tastendruck wechselt der Klang folgendermaßen: HEAVY → POPS → JAZZ → UNIQUE → OFF. *1
Mehr als eine Sekunde lang drücken	Der Ton wird stummgeschaltet. *2

*1 : Der Ton lässt sich nur bei Verwendung von Kopfhörern ändern. Außerdem wird die Toneinstellung beim Spielen vorübergehend auf „OFF“ gesetzt.

*2 : Zum Ausschalten der Stummschaltung drücken Sie die SOUND-Taste erneut.

Die Display-Taste

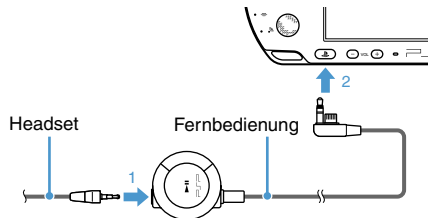
Drücken und loslassen	Mit jedem Tastendruck wechselt die Bildschirmhelligkeit zwischen drei Stufen. *1
Mehr als eine Sekunde lang drücken	Die Hintergrundbeleuchtung schaltet sich aus und auf dem Bildschirm wird nichts mehr angezeigt. *2
Mehr als fünf Sekunden lang drücken	Das System wechselt in den Videoausgabemodus (▶▶ Seite 48).

*1 : Die höchste Stufe (Stufe 4) lässt sich nur auswählen, solange das PSP®-System über das Netzteil mit dem Stromnetz verbunden ist.

*2 : Wenn Sie die Hintergrundbeleuchtung wieder einschalten wollen, drücken Sie eine beliebige PSP®-Systemtaste.

Anschließen des Headsets

Sie können die Fernbedienung (separat erhältlich) an den Headset-Anschluss anschließen. Sie können das Headset (separat erhältlich) auch an die Fernbedienung anschließen.

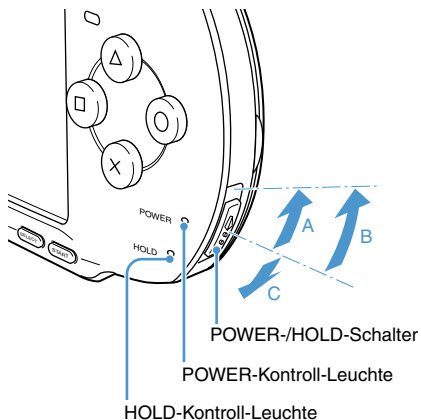
**Anmerkung**

Die Kopfhörer mit Fernbedienung der PSP-1000-Serie sind nicht kompatibel.

04 Grundfunktionen

Ein-/Ausschalten und Ruhemodus

Mit dem POWER-/HOLD-Schalter schalten Sie das System ein oder aus bzw. in den Ruhe- oder HOLD-Modus.



POWER-/HOLD-Schalter

A	Einschalten des Systems/ Wechseln in den Ruhemodus	Nach oben schieben
B	Ausschalten des Systems	Nach oben schieben und mindestens drei Sekunden so halten
C	Sperren der Systemtasten*	Nach unten schieben

*Alle Funktionen mit Systemtasten sind gesperrt.

POWER-Kontroll-Leuchte

●	Leuchtet grün	Eingeschaltet
●	Leuchtet orange	Ladevorgang läuft
☼	Blinkt grün	Akku fast leer
●	Leuchtet nicht	Ausgeschaltet/Ruhemodus

HOLD-Kontroll-Leuchte

●	Leuchtet gelb	HOLD-Modus
---	----------------------	------------

Ruhemodus

Sie können das PSP®-System in den Ruhemodus schalten. In diesem Fall wird die gerade laufende Software in die Pause geschaltet. Wenn Sie den Ruhemodus beenden, können Sie die Wiedergabe an der Stelle fortsetzen, an der das System in den Ruhemodus wechselte.

Anmerkungen

- Wenn Sie den Ruhemodus beenden wollen, schieben Sie den POWER-/HOLD-Schalter erneut nach oben. Während der Video- oder Audiowiedergabe können Sie den Ruhemodus mit der ►||-Taste der Fernbedienung beenden.
- Bei manchen Softwareprogrammen wird das System daran gehindert, in den Ruhemodus zu wechseln.

FR

DE

IT

NL

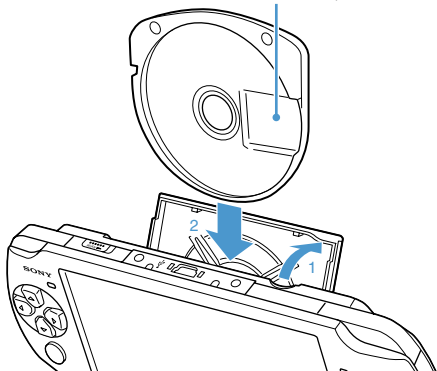
05 Grundfunktionen

Wiedergeben von UMD-Inhalten

- 1 Legen Sie den Finger in die Vertiefung oben am System, um das Disc-Fach zu öffnen.**
- 2 Setzen Sie eine UMD ein und schließen Sie das Disc-Fach.**

Vergewissern Sie sich, dass das Disc-Fach richtig geschlossen ist.
Das Symbol wird im Home-Menü angezeigt.

Berühren Sie nicht die bespielte Oberfläche.



- 3 Wählen Sie das Symbol aus und drücken Sie die \times -Taste.**



Die Wiedergabe beginnt.

Anmerkungen

- Drücken Sie die PS-Taste, wenn Sie ein Spiel beenden wollen.
- Wenn Sie die UMD herausnehmen wollen, stoppen Sie die Wiedergabe und öffnen das Disc-Fach.

Verwenden des Mikrofons

Das Mikrofon des PSP®-Systems (⇨ Seite 38) kann zum Spielen bestimmter Spiele und zum Tätigen von Anrufen mittels Go!Messenger verwendet werden. Weitere Informationen finden Sie in den Anleitungen der verwendeten Software und unter gomessenger.bt.com.

06 Grundfunktionen

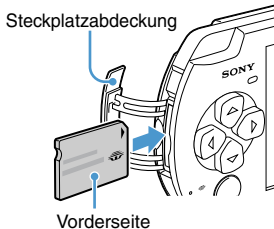
Wiedergeben von Memory Stick Duo™-Inhalten

! Warnung

Halten Sie kleine Kinder von Memory Stick Duo™-Datenträgern fern, da Kinder diese aus Versehen verschlucken könnten.

- 1 Öffnen Sie die Steckplatzabdeckung.
- 2 Drücken Sie auf den Memory Stick Duo™-Datenträger, bis er vollständig eingeschoben ist.

Das Symbol wird im Home-Menü angezeigt.



Hinweis

Wenn die Memory Stick Duo™-Kontroll-Leuchte (▶▶ Seite 38) leuchtet, lassen Sie den Memory Stick Duo™-Datenträger nicht auswerfen, schalten Sie das System nicht aus und schalten Sie es auch nicht in den Ruhemodus. Andernfalls können Datenverlust oder defekte Daten die Folge sein.

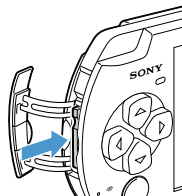
- 3 Wählen Sie das Symbol aus und drücken Sie die \otimes -Taste.



Eine Liste mit den abspielbaren Inhalten wird angezeigt.

Anmerkung

Zum Herausnehmen des Memory Stick Duo™-Datenträgers drücken Sie ihn in Pfeilrichtung einmal kurz hinein.



FR

DE

IT

NL

Ladezustand des Akkus



	Der Akku ist noch sehr gut geladen.
	Die Akkuladung geht langsam zu Ende.
	Die Akkuladung ist fast zu Ende.
	Der Akku ist leer. Die POWER-Kontroll-Leuchte blinkt grün. Laden Sie den Akku.

Je nach Nutzungs- und Umgebungsbedingungen kann die Ladezustandsanzeige leicht von der tatsächlichen Akkurestladung abweichen.

Methoden zum Laden des Akkus

Sie haben die folgenden zwei Möglichkeiten, den Akku zu laden.

• Mit dem Netzteil

Wenn Sie das Netzteil an das PSP®-System anschließen und den Stecker des Netzkabels in eine Netzsteckdose stecken, beginnt der Ladevorgang (►► Seite 36).

• Mit einem USB-Kabel (separat erhältlich)

Wenn Sie das PSP®-System einschalten und dann mit einem Gerät (wie etwa einem PC) verbinden, das mit einem USB-Anschluss ausgestattet ist, schaltet das System automatisch in den USB-Modus um, und die Batterie des Systems wird geladen. Die POWER-Kontroll-Leuchte leuchtet während des Batterieladevorgangs orange.

Anmerkungen

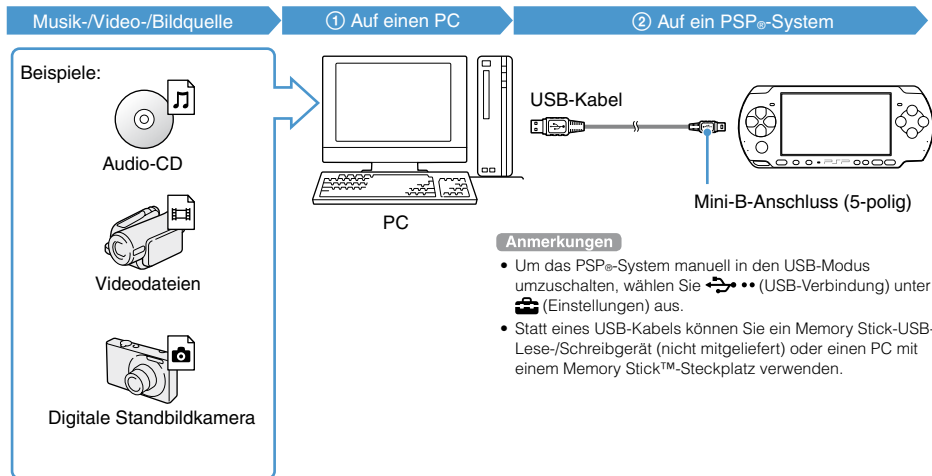
- In bestimmten Situationen wie etwa während des Spielens eines Spiels schaltet das PSP®-System nicht automatisch in den USB-Modus, wenn ein USB-Kabel an das System angeschlossen wird.
- Um manuell in den USB-Modus umzuschalten, wählen Sie (USB-Verbindung) unter (Einstellungen) aus.
- Sie können ein USB-Kabel mit einem Mini-B-Anschluss (5-polig) an den USB-Anschluss des PSP®-Systems anschließen.
- Einzelheiten zur Lade- und Betriebsdauer finden Sie in der mitgelieferten Anleitung „Sicherheit und Support“.

08 Grundfunktionen

Kopieren von Musik/Videos/Bildern

Kopieren Sie Musik-/Video-/Bilddateien auf Memory Stick Duo™-Datenträger und lassen Sie die Dateien auf dem PSP®-System wiedergeben bzw. anzeigen.

Das Kopierverfahren hängt vom Gerät, der verwendeten Software sowie vom Dateityp ab. Die folgenden Anweisungen basieren auf den gängigsten Kopierverfahren.



FR

DE

IT

NL

Kopieren von Musikdateien

Beispiel: Importieren von Musiktiteln von einer Audio-CD

1. Importieren

Importieren Sie Musiktitel mithilfe kompatibler Software von einer Audio-CD auf einen PC.

2. Kopieren

Erstellen Sie auf einem Memory Stick Duo™-Datenträger mit dem PC einen Ordner mit dem Namen „MUSIC“ und speichern Sie die Musikdateien in diesem Ordner.



Anmerkung

Zu den Dateiformaten, die wiedergegeben werden können, gehören MP3, AAC und ATRAC.

Kopieren von Videodateien

Beispiel: Download legal erhältlicher Videodateien aus dem Internet

1. Herunterladen

Laden Sie Videodateien auf einen PC herunter.

2. Konvertieren/Kopieren

Konvertieren Sie das Video mit kompatibler Software in ein Dateiformat, das auf dem PSP®-System wiedergegeben werden kann. Erstellen Sie dann auf einem Memory Stick Duo™-Datenträger einen Ordner mit dem Namen „VIDEO“ und speichern Sie die Videodateien in diesem Ordner.



Anmerkung

Manche MP4-Videodateien können wiedergegeben werden.

Kopieren von Bilddateien

Beispiel: Importieren von Bildern von einer digitalen Standbildkamera

1. Importieren

Importieren Sie Bilder auf einen PC.

Das Importverfahren hängt vom verwendeten Gerät ab. Erläuterungen dazu finden Sie in der mit dem Gerät gelieferten Anleitung.

2. Kopieren

Erstellen Sie auf einem Memory Stick Duo™-Datenträger mit dem PC einen Ordner mit dem Namen „PICTURE“ und speichern Sie die Bilddateien in diesem Ordner.



Anmerkungen

- Wenn Sie mit einer digitalen Standbildkamera fotografieren, die den Memory Stick Duo™-Datenträger unterstützt, können Sie die Bilder anzeigen lassen, indem Sie einfach den Datenträger aus der Kamera in das PSP®-System einsetzen.
- Sie können Bilddateien in Formaten wie JPEG (DCF 2.0-/ Exif 2.21-kompatibel), TIFF und GIF anzeigen lassen.

Konvertierungssoftware

Mit dem Media Manager* für PSP® (PlayStation®Portable) können Sie Musik-, Video- und Bilddateien in das benötigte Format umwandeln. Wenn Sie Dateien auf den Memory Stick™ kopieren, werden die entsprechenden Ordner automatisch erstellt.

* Separat erhältlich

FR

DE

IT

NL

Ausgeben von Videosignalen an ein Fernsehgerät

Sie können Videosignale vom PSP®-System über ein Videoausgabekabel (separat erhältlich) an ein Fernsehgerät ausgeben.

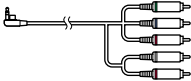

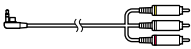

Auswählen eines Videoausgangskabels

Wählen Sie ein für das verwendete Fernsehgerät geeignetes Videoausgangskabel aus.

Hinweis

Das PSP®-System gibt Signale im NTSC-Videoformat aus. Bei einem Bildschirm, der das NTSC-Videoformat nicht unterstützt, wird kein Bild angezeigt. Einzelheiten dazu erhalten Sie vom Hersteller Ihres Fernsehgeräts.

Kabeltypen für die Videoausgabe

Kabeltyp	Eingangsanschluss am Fernsehgerät
Komponenten-AV-Kabel 	Komponenten-VIDEO-IN-Anschluss 
AV-Kabel 	VIDEO IN-Anschluss (FBAS) 

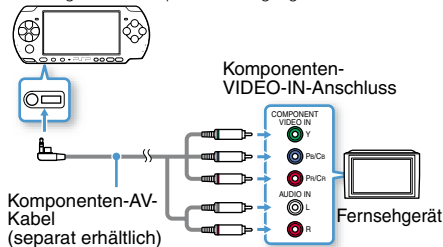
Anmerkung

Die Bildqualität variiert abhängig vom verwendeten Fernsehgerät. Die Bildqualität kann möglicherweise gesteigert werden, wenn Sie das PSP®-System mithilfe eines Komponenten-AV-Kabels anstelle eines AV-Kabels an das Fernsehgerät anschließen.

Ausgeben von Signalen an ein Fernsehgerät

- Schließen Sie das PSP®-System über ein Videoausgabekabel (separat erhältlich) an das Fernsehgerät an.**

Beispiel: Anschluss des PSP®-Systems an ein Fernsehgerät mit Komponenten-Eingang



- Stellen Sie am Fernsehgerät den Videoeingang ein.**

Stellen Sie die verwendeten Eingänge ein.

- Schalten Sie das PSP®-System ein (→ Seite 40) und halten Sie die Display-Taste an der Systemvorderseite mindestens 5 Sekunden lang gedrückt.**

Videosignale vom PSP®-System werden auf dem Fernsehgerät angezeigt.

Deaktivieren der Videoausgabe

Wenn Sie die Videoausgabe deaktivieren wollen, drücken Sie die Display-Taste erneut.

Anmerkungen

- Sie können in (Einstellungen, verbundenes Display) unter (Einstellungen) die Videoausgabe wechseln oder Einstellungen vornehmen.
- Da die Größe der Videobildausgabe an das Fernsehgerät für Spiele oder Internet-Browser-Fenster vordefiniert ist, können am Rand des Bilds horizontale oder vertikale schwarze Balken angezeigt werden.

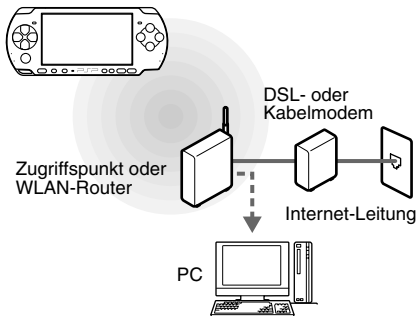
⚠ Warnung

Schalten Sie an belebten Orten, zum Beispiel in einem voll besetzten Zug, den WLAN-Schalter aus. Falls sich in Ihrer Nähe eine Person mit Herzschrittmacher befindet, könnte dieser durch die Radiowellen in seiner Funktion beeinträchtigt werden.

Beispiel für eine Netzwerkconfiguration

Je nach verwendeten Netzwerkgeräten sind unterschiedliche Verbindungen und Konfigurationsmethoden erforderlich.

Beispiel für eine gängige Netzwerkconfiguration



Voraussetzungen

Zum Verbinden des Systems mit einem Netzwerk müssen in der Regel folgende Voraussetzungen erfüllt sein.






- Anmeldung bei einem Internet-Serviceprovider
- Netzwerkgerät, zum Beispiel DSL- oder Kabelmodem
- WLAN-Zugriffspunkt oder WLAN-Breitband-Router
- Einstellungen für den Zugriffspunkt (SSID, WEP-Schlüssel, WPA-Schlüssel usw., wie bei der Konfiguration des Zugriffspunkts festgelegt)

Anmerkungen

- Ein Zugriffspunkt ist ein Gerät, das die Verbindung zu einem WLAN ermöglicht.
- Ein WLAN-Breitband-Router ist ein Gerät, das Funktionen eines Routers und eines Zugriffspunkts bietet. Ein Router ist erforderlich, wenn Sie einen PC und das PSP®-System gleichzeitig mit einer Internetleitung verbinden.
- SSID, WEP- und WPA-Schlüssel sind WLAN-Informationen. Sie sind unter Umständen für eine Verbindung zu einem Zugriffspunkt oder Router erforderlich. Diese Informationen werden in der Regel mithilfe eines PCs im Zugriffspunkt oder Router festgelegt. Erläuterungen dazu finden Sie in der Bedienungsanleitung zum Zugriffspunkt oder Router.

Einrichten einer neuen Netzwerkverbindung

Sie können die Netzwerkeinstellungen so definieren, dass das System eine Verbindung zu einem Zugriffspunkt herstellt und die Netzwerkverbindungsdaten im System gespeichert werden. Die Netzwerkeinstellungen hängen vom verwendeten Gerät und der Netzwerkumgebung ab. Im Folgenden wird die üblichste Netzwerkconfiguration erläutert, die aber nicht unbedingt bei allen Installationen gilt.

- 1 Wählen Sie  (Netzwerk-Einstellungen) unter  (Einstellungen) im Home-Menü und drücken Sie die -Taste.
- 2 Wählen Sie „Infrastruktur-Modus“ und drücken Sie die -Taste.
- 3 Wählen Sie „Neue Verbindung“ und drücken Sie die -Taste.

4 Wählen Sie „Scan“ und drücken Sie die Rechts-Taste.



Anmerkung

Wenn Sie einen drahtlosen Zugriffspunkt verwenden, der AOSS™ unterstützt, wählen Sie „Automatisch“ und gehen Sie dann nach den Anweisungen auf dem Bildschirm vor. Die Einstellungen werden dann automatisch vorgenommen. Informationen zu Zugriffspunkten, die die automatische Konfiguration unterstützen, erhalten Sie bei den Herstellern von Zugriffspunkten.



AOSS™

AOSS Buffalo, Inc.

FR

DE

IT

NL

- 5 Wählen Sie den zu verwendenden Zugriffspunkt aus und drücken Sie die \otimes -Taste.**



Eine SSID ist ein Code oder ein Name, der dem Zugriffspunkt zugewiesen wurde. Wenn Sie nicht wissen, welche SSID Sie verwenden müssen, oder wenn die SSID nicht angezeigt wird, wenden Sie sich an die für die Konfiguration oder Wartung des Zugriffspunktes zuständige Person.

- 6 Überprüfen Sie die SSID für den Zugriffspunkt und drücken Sie die Rechts-Taste.**

- 7 Wählen Sie die erforderlichen Sicherheits-Einstellungen aus und drücken Sie die Rechts-Taste.**



Die Sicherheits-Einstellungen hängen vom verwendeten Zugriffspunkt ab. Welche Einstellungen zu verwenden sind, erfahren Sie bei der für die Konfiguration oder Wartung des Zugriffspunktes zuständige Person.

- 8 Geben Sie den Verschlüsselungsschlüssel ein und drücken Sie die Rechts-Taste.**

Im Feld für den Verschlüsselungsschlüssel wird für jedes eingegebene Zeichen ein Stern (*) angezeigt. Wenn Sie den Schlüssel nicht kennen, wenden Sie sich an die für die Konfiguration oder Wartung des Zugriffspunktes zuständige Person.

9 Wählen Sie „Einfach“ oder „Benutzerdefiniert“ und nehmen Sie gegebenenfalls Einstellungen vor.



Einfach	Die Grundeinstellungen werden automatisch vorgenommen.
Benutzerdefiniert	Sie können manuell detaillierte Einstellungs- informationen eingeben. Informationen zu den Einstellungen finden Sie in den Anweisungen vom Internet-Serviceprovider oder in der Anleitung zum Netzwerkgerät.

Wenn Sie „Benutzerdefiniert“ auswählen, befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm und nehmen die erforderlichen Einstellungen vor.




10 Überprüfen Sie den Verbindungsnamen und drücken Sie die Rechts-Taste.

Sie können den Verbindungsnamen ändern und einen beliebigen Namen eingeben.

11 Überprüfen Sie die Einstellungs-Liste.



Die eingegebenen Werte für die Einstellungen werden angezeigt. Gehen Sie zum Abschließen der Netzwerk-Einstellungen nach den Anweisungen auf dem Bildschirm vor.

Anmerkungen

- Wenn der Verbindungstest fehlschlägt, überprüfen Sie anhand der Anweisungen auf dem Bildschirm die Einstellungen. Die Netzwerk-Einstellungen für die Verbindung können über das Optionsmenü geändert werden. Weitere Informationen dazu schlagen Sie bitte in der Anleitung zum Zugriffspunkt oder Router nach oder wenden Sie sich an Ihren Internet-Serviceprovider.
- Je nach dem verwendeten Zugriffspunkt benötigen Sie unter Umständen beim Herstellen der Verbindung zu einem Netzwerk die MAC-Adresse für Ihr System. Sie finden die MAC-Adresse unter  (Einstellungen)  (System-Einstellungen)  „Systeminformation“.
- Weitere Informationen zu den Netzwerk-Einstellungen finden Sie im Online-Benutzerhandbuch (•▶ Seite 55).

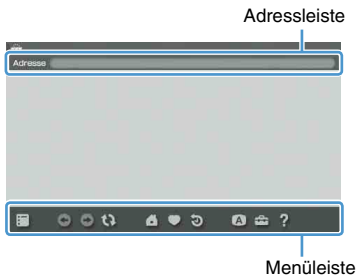
Herstellen einer Verbindung zum Internet

Verwenden des Internet-Browsers

- 1 Überprüfen Sie, ob Sie Zugang zu einem WLAN haben.**
- 2 Wählen Sie  (Internet-Browser) unter  (Netzwerk) im Home-Menü und drücken Sie dann die -Taste.**
- 3 Wählen Sie mit der Oben-Taste die Adressleiste aus und drücken Sie die -Taste.**

Der Internet-Browser wird gestartet.

Die Bildschirmtastatur wird angezeigt.



- 4 Geben Sie über die Bildschirmtastatur ( Seite 56) die Adresse für die Webseite ein.**

Wenn Sie die Adresse eingegeben haben, stellt das PSP®-System eine Verbindung zum Internet her. Während die Seite geladen wird, erscheint rechts unten auf dem Bildschirm das Aktivsymbol.

Wenn die Verbindung erfolgreich hergestellt wurde, wird die Webseite angezeigt.



Herstellen einer Verbindung zum Internet

Grundfunktionen des Internet-Browsers

Ⓞ-Taste + Analog-Pad	Scrollen in eine beliebige Richtung
Ⓞ-Taste + Richtungstaste	Scrollen zwischen Bildschirmen
L-Taste	Zurück zur vorherigen Seite
△-Taste	Menüleiste* ein-/ausschalten

* Über die Menüleiste können Sie auf verschiedene Funktionen und Einstellungen wie „Zurück“ oder „Seite schließen“ zugreifen.

Anmerkungen

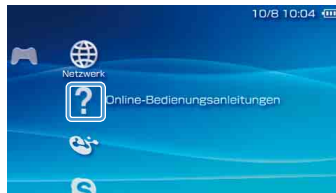
- Wenn Sie versuchen, mit dem Internet-Browser eine Webseite aufzurufen, ohne dass zuvor eine Verbindung zum Internet hergestellt wurde, versucht das System automatisch, eine Verbindung zum Internet herzustellen.
- Beim Herstellen einer Verbindung zum Internet wird standardmäßig die zuletzt verwendete Verbindung automatisch ausgewählt.

Anzeigen des Online-Benutzerhandbuchs

Mit dem Internet-Browser können Sie das Online-Benutzerhandbuch für das PSP®-System (PlayStation®Portable) anzeigen lassen.

1 Wählen Sie im Home-Menü ? (Online-Bedienungsanleitungen) unter Ⓞ (Netzwerk) und drücken Sie die ×-Taste.

Die Webseite mit dem Benutzerhandbuch wird angezeigt.



Benutzerhandbuch zur PSP®-System-Software

Zugriff über: eu.playstation.com/manuals

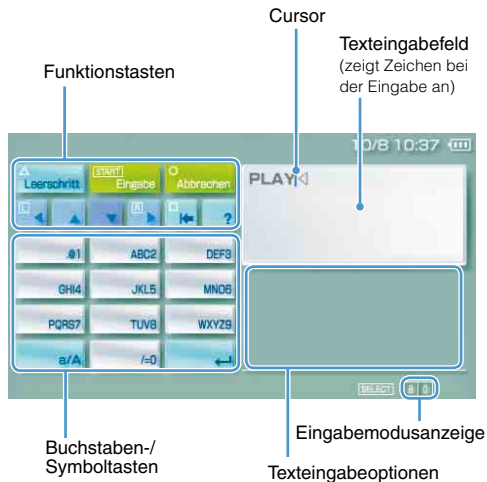
Sie können sich das Benutzerhandbuch auch mit dem Web-Browser des PCs anzeigen lassen.

FR

DE

IT

NL







Liste der Optionen im Kontrollmenü



Tasten auf der Tastatur	Funktion
Leerschritt	Erzeugt ein Leerzeichen
Verlauf	Beim Eingeben von Text in das Adressfeld für den Internet-Browser werden zuvor eingegebene Adressen angezeigt. Adressen werden nur angezeigt, wenn der Eingabemodus auf Abkürzungen für Web-Adressen eingestellt ist.
START Eingabe	Bestätigt die Zeichen, die Sie getippt, aber noch nicht endgültig eingegeben haben, und blendet die Tastatur aus
Abbrechen	Verwirft die Zeichen, die Sie getippt, aber noch nicht endgültig eingegeben haben, und blendet die Tastatur aus
	Bewegt den Cursor
	Löscht das Zeichen links vom Cursor
?	Ruft ein Diagramm mit den Systemtasten und deren Funktion auf
a/A	Schaltet zwischen Groß- und Kleinschreibung um
	Erzeugt einen Zeilenumbruch

Umschalten des Eingabemodus

Je nach ausgewählter Sprache steht eine unterschiedliche Anzahl an Eingabemodi zur Verfügung. Mit jedem Druck auf die SELECT-Taste wechselt der Eingabemodus zwischen den Optionen, die im folgenden Diagramm angegeben sind:

Eingabemodus anzeige	Eingabemodus	Beispiele für Zeichen, die eingegeben werden können
	Buchstaben und Ziffern	a b c d e
	Buchstaben und Ziffern (einschließlich Buchstaben mit Akzent)	é í ó ç ñ
	Nur Ziffern	1 2 3 4 5
	Abkürzungen für Web-Adressen	.com .ne .html .gif

Anmerkung

Die Sprache der Bildschirmtastatur hängt von der Einstellung für die Systemsprache ab. Sie können die Systemsprache unter  (Einstellungen) →  (System-Einstellungen) → „Systemsprache“ einstellen.

Beispiel: Wenn „Systemsprache“ auf „Français“ gesetzt ist, können Sie Text in Französisch eingeben.

Eingeben von Zeichen

Im Folgenden wird die Texteingabe am Beispiel des Wortes „FUN“ erläutert.


1 Wählen Sie „DEF3“ und drücken Sie mehrmals die -Taste, bis „F“ angezeigt wird.

Mit jedem Druck auf die -Taste wechselt der Buchstabe, der ins Texteingabefeld eingegeben wird.

2 Wählen Sie „TUV8“ und drücken Sie mehrmals die -Taste, bis „U“ angezeigt wird.

3 Wählen Sie „MNO6“ und drücken Sie mehrmals die -Taste, bis „N“ angezeigt wird.

4 Wählen Sie „Eingabe“ und drücken Sie die -Taste.

Damit bestätigen Sie die eingegebenen Zeichen. (Sie können auch die R-Taste des PSP®-Systems drücken, um ein Zeichen zu bestätigen.) Wählen Sie nochmals „Eingabe“ und drücken Sie die -Taste. Die Tastatur wird ausgeblendet.

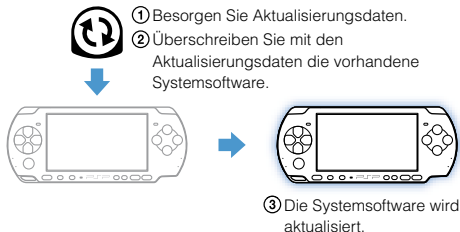
Anmerkung

Wenn Sie bei der Eingabe von Zeichen die a/A-Taste wählen, können Sie zwischen Groß- und Kleinschreibung umschalten.

13 PSP®-System-Aktualisierungen

Aktualisieren der Systemsoftware

Softwareaktualisierungen können Sicherheits-Patches und neue oder überarbeitete Einstellungen und Funktionen enthalten sowie weitere Elemente, die das aktuelle Betriebssystem ändern. Es empfiehlt sich, dass Sie ihr System auf dem aktuellen Stand halten und immer die neueste Version der Systemsoftware verwenden.



Hinweis

Während eine Aktualisierung läuft:

- Nehmen Sie die UMD nicht heraus.
- Schalten Sie das System nicht aus.
- Lösen Sie das Netzteil nicht vom System.

Wenn eine Aktualisierung vor dem Ende abgebrochen wird, kann die Systemsoftware beschädigt werden und das System muss möglicherweise gewartet oder ausgetauscht werden.

Anmerkungen

- Die neuesten Informationen zu Aktualisierungen finden Sie unter eu.playstation.com/psp
- Bei manchen Softwaretiteln ist die Wiedergabe erst nach dem Aktualisieren der PSP®-System-Software möglich.
- Nach der Aktualisierung der Systemsoftware können Sie nicht wieder zu einer früheren Version wechseln.
- Überprüfen Sie vor dem Starten, ob der Akku geladen ist. Wenn der Akku nicht ausreichend geladen ist, können Sie möglicherweise keine Aktualisierung starten.

Anzeigen der Version der Systemsoftware

Sie können Versionsinformationen zur Systemsoftware anzeigen lassen, indem Sie (Einstellungen) \Rightarrow (System-Einstellungen) \Rightarrow „Systeminformation“ auswählen. Die aktuelle Version wird im Feld „Systemsoftware“ angezeigt.



Aktualisierungsverfahren

Sie haben folgende Möglichkeiten, eine Aktualisierung durchzuführen.

Mit Internetverbindung

Netzwerkaktualisierung

Nehmen Sie die Aktualisierung über die WLAN-Funktion des PSP®-Systems vor.

Wenn Sie  (Netzwerkaktualisierung) unter  (Einstellungen) wählen, können Sie eine Verbindung zum Internet herstellen und das System auf die neueste Systemsoftware aktualisieren.

Aktualisieren mit einem PC


Nehmen Sie die Aktualisierung mithilfe eines PCs vor und laden Sie Aktualisierungsdaten aus dem Internet herunter. Ausführliche Anweisungen finden Sie unter eu.playstation.com/psp

Ohne Internetverbindung

Aktualisieren mit einer UMD

Sie können die Aktualisierung mit einer UMD vornehmen, die Aktualisierungsdaten enthält.

- Schließen Sie das Netzteil an das PSP®-System an.**
- Setzen Sie eine UMD ein, die Aktualisierungsdaten enthält.**

Das Symbol zum Aktualisieren von Daten und die Versionsnummer werden im Home-Menü unter  (Spiel) angezeigt.



- Wählen Sie  (PSP™-Aktualisierung) aus und drücken Sie die -Taste.**

Die Aktualisierung beginnt. Gehen Sie zum Abschließen der Aktualisierung nach den Anweisungen auf dem Bildschirm vor.

14 Sicherheits-Einstellungen

Einstellen der Kindersicherungsstufe

Das PSP®-System ist mit einer Kindersicherungsfunktion ausgestattet. Damit können Sie ein Passwort festlegen und die Wiedergabe von Inhalt mit einer Kindersicherungsstufe einschränken (Spiele, Videos und andere Inhalte). Wenn Sie am System die Kindersicherungsstufe einstellen, können Sie die Wiedergabe von eingeschränktem Inhalt durch Kinder verhindern.

Informationen zu den Kindersicherungsstufen

Kindersicherungsstufen am PSP®-System

Die Kindersicherungsstufe lässt sich am System auf eine von 11 Stufen einstellen oder ganz ausschalten.

Aus	Die Kindersicherung ist ausgeschaltet
11-1	Hier legen Sie die Kindersicherungsstufe fest. „1“ ist die strengste, „11“ die am wenigsten strenge Einstellung.

Die Standardeinstellung der Menüoption ist „9“.

Aus der Kombination der Kindersicherungsstufen des PSP®-Systems und des Inhalts ergibt sich, ob sich der Inhalt wiedergeben lässt oder nicht.

Beispiel: Wenn die Kindersicherungsstufe am System auf „7“ eingestellt ist, können Sie Inhalte mit einer Kindersicherungsstufe zwischen „1“ und „7“ wiedergeben lassen.

Weitere Informationen zu den Kindersicherungsstufen und den entsprechenden Altersgruppen finden Sie auf der Website <http://manuals.playstation.net/document/> oder im Handbuch zur jeweiligen Software im PSP®-Format.

Einstellen der Kindersicherungsstufe

- 1 Wählen Sie „Kindersicherungsstufe“ in  (Sicherheits-Einstellungen) unter  (Einstellungen) im Home-Menü und drücken Sie dann die -Taste.**

Der Bildschirm zum Eingeben des Passworts wird angezeigt.



- 2 Geben Sie mit den Richtungstasten das 4-stellige Passwort ein und drücken Sie die -Taste.**

Wenn Sie zum ersten Mal nach dem Kauf ein Passwort eingeben wollen, geben Sie hier „0000“ ein.

3 Wählen Sie die Stufe aus und drücken Sie die -Taste.

Damit ist die Kindersicherungsstufe eingestellt.

Anmerkung

Wenn Sie das Passwort ändern wollen, wählen Sie „Passwort ändern“ unter  (Einstellungen) →  (Sicherheitseinstellungen).

FR

DE

IT

NL

Utilizzo della "XMB" (XrossMediaBar)



GIOCO

Riproduzione di giochi



VIDEO

Riproduzione di video



MUSICA

Riproduzione di musica



FOTO

Visualizzazione di immagini



RETE

Connessione a Internet



IMPOSTAZIONI

Regolazione delle impostazioni del sistema PSP®

Il sistema PSP® include un'interfaccia utente denominata "XMB" (XrossMediaBar). La schermata principale di "XMB" viene denominata "Menu Home".



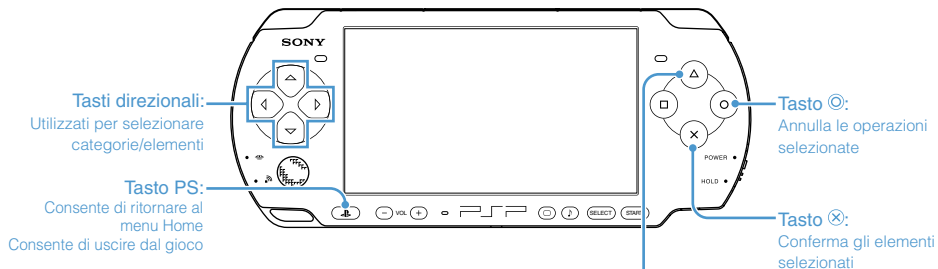
1 Selezionare una categoria con il tasto destra o sinistra.

2 Selezionare un elemento con il tasto su o giù.

3 Premere il tasto **X** per confermare l'elemento selezionato.

Le icone rappresentate nel menu Home possono variare a seconda della versione del software di sistema.

In questo documento sono descritte le operazioni di base per il sistema PSP®. Per ulteriori informazioni, consultare la guida dell'utente online (►► pagina 85).



Tasto △: consente di visualizzare il menu delle opzioni o il pannello di controllo

Selezionare un'icona, quindi premere il tasto △ per visualizzare il menu delle opzioni.



Icone

Menu delle opzioni

Durante la riproduzione di contenuto, premere il tasto △ per visualizzare il pannello di controllo.



Pannello di controllo

FR

DE

IT

NL

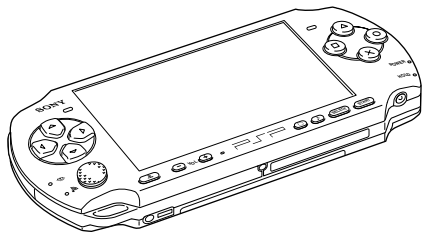
01

Preparazione

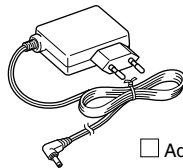
Controllo del contenuto della confezione

Verificare la disponibilità dei seguenti componenti.

Se si rileva la mancanza di alcuni componenti, telefonare al numero dell'assistenza clienti PSP®, reperibile in ciascun manuale software per PSP®.



Sistema PSP® (PlayStation®Portable)



Adattatore AC



Batteria

Documentazione stampata

Documentazione del sistema PSP®

La documentazione del sistema PSP® comprende:

• Sicurezza e assistenza tecnica

Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente questo documento. Contiene informazioni sulla sicurezza relative all'uso del sistema PSP®, soluzioni dei problemi, specifiche e altre informazioni.

• Guida di riferimento rapido (questo documento)

Questo documento contiene informazioni sulle funzioni di base dell'hardware del sistema PSP®.

• Guida per l'utente

(accessibile da: eu.playstation.com/manuals)

Questo documento online è disponibile su Internet e contiene informazioni dettagliate sull'uso del software per il sistema PSP® (•▶ pagina 85).

FR

DE

IT

NL

Ricarica della batteria

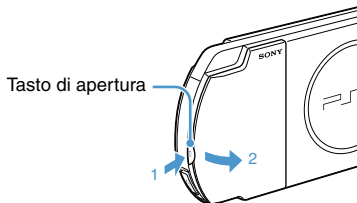
Prima di usare il sistema PSP® subito dopo l'acquisto è necessario ricaricare la batteria procedendo come segue.

⚠ Attenzione

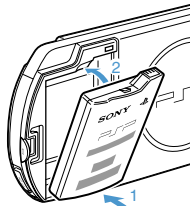
- La presa elettrica deve trovarsi in prossimità dell'apparecchio e deve essere facilmente accessibile.
- Collegare l'adattatore AC per il sistema PSP® a una presa elettrica solo dopo aver effettuato tutti gli altri collegamenti.

1 Rimuovere il coperchio vano batteria.

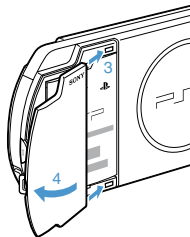
Tenendo premuto il tasto di apertura, far scorrere il coperchio vano batteria nella direzione della freccia.

**2 Inserire la batteria**

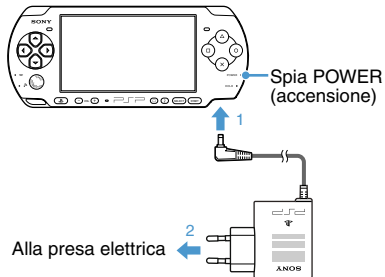
Allineare la superficie inferiore della batteria con il sistema di collegamento della batteria.



Allineare le linguette del coperchio vano batteria con il sistema e farlo scattare in posizione.



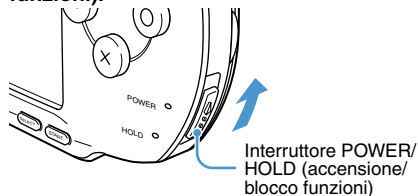
3 Collegare l'adattatore AC per caricare la batteria.



La spia POWER (accensione) diventa arancione, a indicare che la ricarica ha avuto inizio. La spia si spegne quando la batteria si è ricaricata completamente.

Configurazione iniziale

1 Far scorrere verso l'alto l'interruttore POWER/HOLD (accensione/blocco funzioni).




La spia POWER (accensione) diventa verde e viene visualizzata la schermata di impostazione iniziale.

2 Per effettuare le impostazioni iniziali, seguire le istruzioni sullo schermo.

Al termine dell'impostazione iniziale, viene visualizzato il menu Home (•▶ pagina 62).

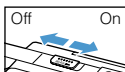
Note

- Vedere "Uso della tastiera su schermo" (•▶ pagina 86) per ulteriori informazioni sull'immissione di caratteri.
- Le impostazioni configurate nella fase di configurazione iniziale possono essere modificate in seguito in  (Impostazioni). Vedere la guida dell'utente (•▶ pagina 85) per ulteriori informazioni.

Nomi e funzioni dei componenti

Sistema

Interruttore WLAN (alto)



Tasto L

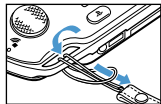
Altoparlante sinistro

Tasti direzionali

Spia accesso
Memory Stick Duo™
(•▶ pagina 73)Spia accesso WLAN
Si accende quando si utilizza
la funzione LAN wireless

Pad analogico

Attacco laccetto



Tasto PS*

Tasto volume -

Tasto volume +

Microfono
(•▶ pagina 72)

Schermo LCD

* Il tasto PS su questo sistema PSP® svolge le stesse funzioni del tasto HOME sui sistemi della serie PSP-1000 e PSP-2000.

Tasto R

Altoparlante destro

Tasto △, Tasto ○
Tasto ×, Tasto □Spia POWER
(accensione)
(•▶ pagina 70)Interruttore POWER/
HOLD (accensione/
blocco funzioni)
(lato destro)
(•▶ pagina 70)Spia HOLD (blocco
funzioni)
(•▶ pagina 70)

Tasto START

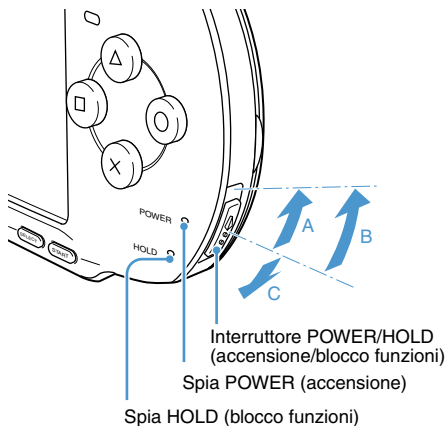
Tasto SELECT

Tasto audio (•▶ pagina 69)

Tasto display (•▶ pagina 69)

Accensione e funzioni della modalità standby

Utilizzare l'interruttore POWER/HOLD (accensione/blocco funzioni) per accendere o spegnere il sistema, oppure per portarlo nella modalità standby o blocco funzioni.



Interruttore POWER/HOLD (accensione/blocco funzioni)

A	Accensione del sistema/ attivazione della modalità standby	Far scorrere verso l'alto
B	Spegnimento del sistema	Far scorrere verso l'alto e tenere in posizione per più di tre secondi
C	Blocco dei tasti del sistema*	Far scorrere verso il basso

* Tutte le operazioni che utilizzano i tasti del sistema sono bloccate.

Spia POWER (accensione)

	Verde fisso	Acceso
	Arancione fisso	In carica
	Verde lampeggiante	Il livello di ricarica è basso
	Spia spenta	Spento/in modalità standby

Spia HOLD (blocco funzioni)

	Giallo fisso	Nella modalità blocco funzioni
--	---------------------	--------------------------------

Modalità standby

Se il sistema PSP® passa alla modalità standby, il software in riproduzione viene messo in pausa. All'uscita dalla modalità standby, è possibile iniziare la riproduzione dal punto in cui il sistema è entrato nella modalità standby.

Note

- Per annullare la modalità standby, far scorrere di nuovo l'interruttore POWER/HOLD (accensione/blocco funzioni) verso l'alto. Durante la riproduzione di video o audio, è possibile premere il tasto ►|| del comando a distanza per annullare la modalità standby.
- Alcuni tipi di software possono impedire l'attivazione della modalità standby.

FR

DE

IT

NL

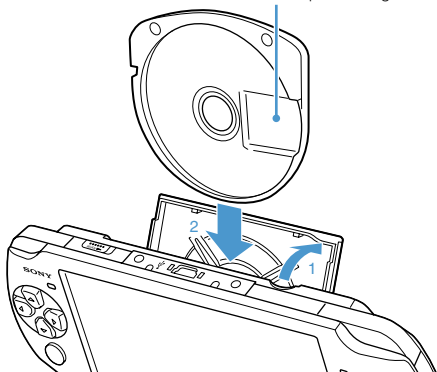
Riproduzione dei contenuti UMD

1 Mettere il dito nel rientro sulla parte alta del sistema per aprire il coperchio vano disco.

2 Inserire un UMD e chiudere il coperchio vano disco.

Verificare che il coperchio vano disco sia chiuso in modo saldo. L'icona viene visualizzata nel menu Home.

Evitare di toccare la superficie registrata.



3 Selezionare l'icona e premere il tasto (X).



Inizia la riproduzione.

Note

- Premere il tasto PS per uscire dal gioco.
- Per rimuovere l'UMD, interrompere la riproduzione e aprire il coperchio vano disco.

Uso del microfono

È possibile utilizzare il microfono del sistema PSP® (➡ pagina 68) per riprodurre alcuni giochi e per effettuare chiamate con Go!Messenger. Per ulteriori informazioni, fare riferimento alle istruzioni del software utilizzato e visitare il sito gomessenger.bt.com.

06 Operazioni di base

Riproduzione dei contenuti del supporto Memory Stick Duo™

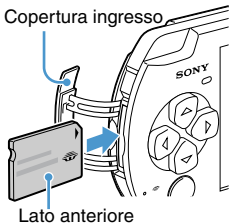
⚠ Avvertenza

Tenere i supporti Memory Stick Duo™ lontano dalla portata dei bambini, in quanto i bambini potrebbero ingoiarli accidentalmente.

- 1 **Aprire la copertura ingresso.**
- 2 **Premere il supporto Memory Stick Duo™ fino a inserirlo completamente.**

L'icona viene visualizzata nel menu Home.

Copertura ingresso



Lato anteriore

Avviso

Quando la spia accesso Memory Stick Duo™ (•▶▶ pagina 68) è accesa, non espellere il supporto Memory Stick Duo™, non spegnere il sistema e non attivare la modalità standby. Procedendo in questo modo si potrebbe verificare la perdita o il danneggiamento dei dati.

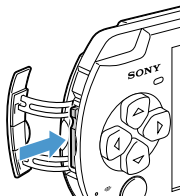
- 3 **Selezionare l'icona e premere il tasto (X).**



Viene visualizzato un elenco del contenuto che può essere riprodotto.

Nota

Per rimuovere il supporto Memory Stick Duo™, premere una volta il supporto nella direzione della freccia.



FR

DE

IT

NL

Livello di carica della batteria



	La batteria è ancora molto carica.
	La batteria si sta scaricando.
	La batteria si è quasi scaricata.
	La batteria è scarica. La spia POWER (accensione) lampeggia in verde. Ricaricare la batteria.

In base alle condizioni di utilizzo e ai fattori ambientali, il livello di carica visualizzato può differire da quello effettivo.

Metodi di ricarica della batteria

La batteria può essere ricaricata con uno dei seguenti metodi.

• Mediante l'adattatore AC

La ricarica ha inizio quando l'adattatore AC viene collegato al sistema PSP® e si inserisce la spina del cavo di alimentazione in una presa elettrica (►► pagina 66).

• Mediante un cavo USB (venduto separatamente)

Quando si accende il sistema PSP® e lo si collega a un dispositivo dotato di connettore USB (ad esempio un computer), il sistema passerà automaticamente alla modalità USB e la batteria del sistema inizierà a caricarsi. Durante la carica della batteria, la spia POWER (accensione) si illumina in arancione.

Note

- In alcune situazioni, come ad esempio durante un gioco, il sistema PSP® non passa automaticamente alla modalità USB quando viene collegato un cavo USB al sistema.
- Per passare manualmente alla modalità USB, selezionare (Connessione USB) in (Impostazioni).
- È possibile collegare al connettore USB del sistema PSP® un cavo USB di tipo Mini-B (a 5 pin).
- Per maggiori informazioni sul tempo di ricarica o la durata, vedere il manuale Sicurezza e assistenza tecnica.

08 Operazioni di base

Copia di musica/video/immagini

Copiare file musicali/video/immagini sul supporto Memory Stick Duo™ e riprodurre o visualizzare i file sul sistema PSP®.

I metodi di copia dipendono dal dispositivo e dal software in uso, oltre che dal tipo di file. Le seguenti istruzioni si basano sui metodi di copia più comuni.

Sorgente musica/video/immagini

① A un PC

② A un sistema PSP®

Esempi:



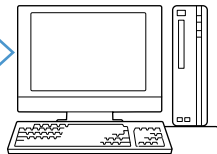
CD audio



File video



Fotocamera digitale

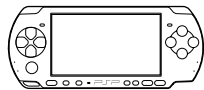


PC



Cavo USB



Tipo Mini-B (5 pin)



Note

- Per far passare manualmente il sistema PSP® nella modalità USB, selezionare  (Connessione USB) in  (Impostazioni).
- Al posto del cavo USB, è possibile utilizzare un dispositivo di lettura/scrittura USB per Memory Stick™ (non in dotazione) o un PC dotato di ingresso Memory Stick™.

FR

DE

IT

NL

Copia di file musicali

Esempio: importazione di brani musicali da un CD audio

1. Importazione

Utilizzare un software compatibile per importare brani musicali da un CD audio a un PC.

2. Copia

Creare una cartella denominata "MUSIC" sul supporto Memory Stick Duo™ utilizzando un PC, quindi salvare i file musicali nella cartella.



Nota

È possibile riprodurre file in formato MP3, AAC e ATRAC.

Copia di file video

Esempio: Scaricamento dei file video legalmente disponibili da Internet

1. Download

Scaricare file video su un PC.

2. Conversione/Copia

Utilizzare un software compatibile per convertire il video in un formato di file riproducibile sul sistema PSP®. Creare quindi una cartella denominata "VIDEO" sul supporto Memory Stick Duo™ e salvare i file video nella cartella.



Nota

È possibile riprodurre alcuni file video MP4.

Copia di file di immagine

Esempio: importazione di immagini da una fotocamera digitale

1. Importazione

Importare le immagini su un PC.

I metodi di importazione dipendono dal dispositivo in uso. Per ulteriori informazioni, fare riferimento alle istruzioni per l'uso in dotazione con il dispositivo.

2. Copia

Creare una cartella denominata "PICTURE" sul supporto Memory Stick Duo™ utilizzando un PC, quindi salvare i file di immagine nella cartella.



Note

- Se si utilizza una fotocamera digitale compatibile con i supporti Memory Stick Duo™, è possibile visualizzare le immagini inserendo il supporto della fotocamera direttamente nel sistema PSP®.
- È possibile visualizzare file di immagine nei formati JPEG (compatibile con DCF 2.0/Exif 2.21), TIFF e GIF.

Software di conversione

Media Manager* per PSP® (PlayStation®Portable) può essere utilizzato per convertire musica, video e immagini nel formato desiderato. Quando si copia un file su Memory Stick Duo™ le cartelle necessarie vengono create automaticamente.

* Disponibile separatamente

FR

DE

IT

NL

Collegamento dell'uscita video a un televisore

È possibile collegare l'uscita video del sistema PSP® a un televisore, usando un cavo apposito (venduto separatamente).

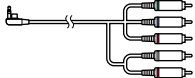

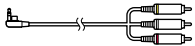
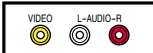
Scelta del cavo di uscita video

Scegliere un cavo di uscita video adatto al televisore utilizzato.

Avviso

Il sistema PSP® utilizza il formato video NTSC. Se viene utilizzato un display che non supporta il questo formato, non verrà visualizzata alcuna immagine. Per ulteriori informazioni, controllare con il produttore del televisore.

Tipi di cavi per l'uscita video

Tipo di cavo	Connettore di ingresso sul televisore
Cavo Component AV 	Connettori Component VIDEO IN 
Cavo AV 	Connettore VIDEO IN (composito) 

Nota

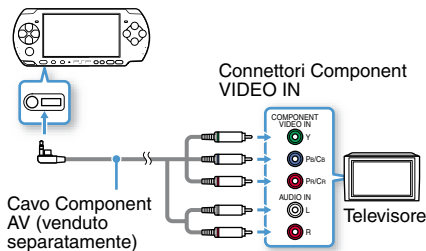
La qualità dell'immagine varia a seconda del televisore utilizzato e potrebbe migliorare se si collega il sistema PSP® al televisore utilizzando un cavo Component AV al posto di un cavo AV.

Collegamento dell'uscita video a un televisore

Collegamento dell'uscita a un televisore

- 1 Collegare il sistema PSP® al televisore, usando un cavo di uscita video (venduto separatamente).**

Esempio: collegamento del sistema PSP® a un televisore tramite i connettori di ingresso video component



- 2 Regolare le impostazioni di ingresso video per il televisore.**

Impostare in base ai connettori di ingresso utilizzati.

- 3 Accendere il sistema PSP® (→ pagina 70), premere e tenere premuto il tasto display, sulla parte anteriore del sistema, per almeno 5 secondi.**

Il video del sistema PSP® sarà visualizzato sul televisore.

Ripristino dell'uscita video

Per ripristinare l'uscita video, premere nuovamente il tasto display.

Note

- È possibile cambiare l'uscita video o regolare le impostazioni in (Impostazioni dispos. visual. collegato) sotto (Impostazioni).
- Poiché le dimensioni dell'immagine video riprodotta sul televisore per i giochi o le schermate del browser per Internet sono predeterminate, è possibile che vengano visualizzate barre orizzontali o verticali ai bordi dell'immagine.

FR

DE

IT

NL

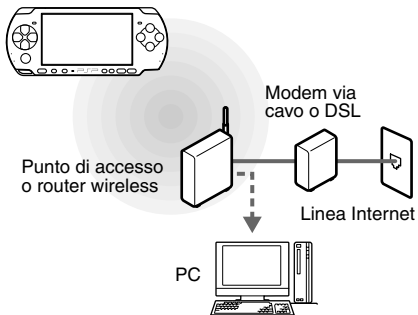
⚠ Avvertenza

Nei luoghi affollati, ad esempio su un treno, spegnere l'interruttore WLAN. Se un passante sta utilizzando un pace-maker, è possibile che le onde radio lo influenzino.

Esempio di configurazione di rete

I collegamenti delle apparecchiature di rete e i metodi di configurazione variano a seconda delle apparecchiature utilizzate.

Esempio di una comune configurazione di rete

**Requisiti**

I seguenti componenti sono generalmente necessari per configurare il sistema in modo che si connetta a una rete.






- Abbonamento a un fornitore di servizi Internet
- Un dispositivo di rete, come un modem DSL o via cavo
- Un wireless (WLAN) Access Point o un router a banda larga wireless
- Impostazioni per il punto di accesso (SSID, chiave WEP, chiave WPA e così via, specificate durante la configurazione del punto di accesso)

Note

- Un punto di accesso è un dispositivo utilizzato per collegarsi a una rete wireless.
- Un router a banda larga wireless è un dispositivo che integra le funzioni di un router e di un punto di accesso. Un router è necessario per collegare contemporaneamente il PC e il sistema PSP® a una singola linea Internet.
- SSID, chiavi WEP e chiavi WPA sono alcuni tipi di informazioni per la rete wireless. Potrebbero essere necessarie quando ci si collega a un punto di accesso o a un router. Queste informazioni sono generalmente impostate nel punto di accesso o router mediante un PC. Per ulteriori informazioni, fare riferimento alle istruzioni per l'uso in dotazione con il punto di accesso o router.

Creazione di un nuovo collegamento di rete

È possibile regolare le impostazioni di rete per eseguire il collegamento a un punto di accesso e salvare i dati del collegamento di rete sul sistema. Le impostazioni di rete dipendono dalle apparecchiature in uso e dall'ambiente di rete. Le istruzioni riportate di seguito sono basate sulla configurazione di rete più comune e non si applicano a tutte le installazioni.

- 1 Selezionare  (Impostazioni di rete) in  (Impostazioni) dal menu Home, quindi premere il tasto .**
- 2 Selezionare "Modalità Infrastruttura", quindi premere il tasto .**
- 3 Selezionare "Nuova connessione", quindi premere il tasto .**

4 Selezionare "Scandisci", quindi premere il tasto destra.



Nota

Durante l'uso di un wireless (WLAN) Access Point che supporta AOSS™, selezionare "Automatico", quindi seguire le istruzioni a schermo. La configurazione verrà portata a termine automaticamente. Per informazioni sui punti di accesso che supportano la configurazione automatica, contattare il produttore dei punti di accesso.



AOSS Buffalo, Inc.

FR

DE

IT

NL

- 5 Selezionare il punto di accesso che si desidera usare, quindi premere il tasto \otimes .**



SSID indica un codice o un nome assegnato al punto di accesso. Se non si conosce il SSID da utilizzare, o se il SSID non è visualizzato, rivolgersi alla persona che si occupa del punto di accesso o che l'ha installato.

- 6 Confermare il SSID per il punto di accesso, quindi premere il tasto destra.**

- 7 Selezionare le impostazioni di sicurezza necessarie, quindi premere il tasto destra.**



Le impostazioni di sicurezza dipendono dal punto di accesso in uso. Per determinare quali impostazioni utilizzare, rivolgersi alla persona che si occupa del punto di accesso o che l'ha installato.

- 8 Inserire la chiave di crittografia, quindi premere il tasto destra.**

Nel campo della chiave di crittografia viene visualizzato un asterisco (*) per ogni carattere immesso. Se non si conosce la chiave, rivolgersi alla persona che si occupa del punto di accesso o che l'ha installato.

9 Selezionare "Tipiche" o "Personalizzate" e regolare le impostazioni secondo necessità.



Tipiche	Le impostazioni di base vengono impostate automaticamente.
Personalizzate	È possibile immettere manualmente informazioni dettagliate sulle impostazioni. Per ulteriori informazioni sulle impostazioni, consultare le istruzioni fornite dal fornitore di servizi Internet o con il dispositivo di rete.

Se si seleziona "Personalizzate", seguire le istruzioni a schermo e regolare le impostazioni secondo necessità.



10 Verificare il nome di connessione, quindi premere il tasto destra.

È possibile modificare il nome di connessione e utilizzare il nome preferito.





11 Verificare l'elenco delle impostazioni.

Vengono visualizzati i valori delle impostazioni inseriti. Per completare le impostazioni di rete, seguire le istruzioni sullo schermo.

Note

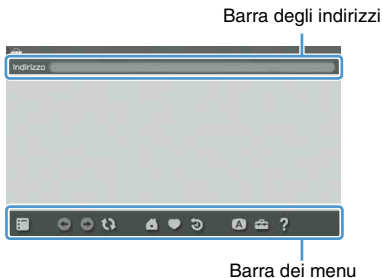
- Se la prova del collegamento non riesce, seguire le istruzioni sullo schermo per controllare le impostazioni. Le impostazioni di rete per il collegamento possono essere modificate dal menu delle opzioni. Per ulteriori informazioni consultare le istruzioni fornite con il punto di accesso o il router oppure contattare il fornitore di servizi Internet.
- In base al punto di accesso in uso, potrebbe essere necessario l'indirizzo MAC del sistema per il collegamento a una rete. L'indirizzo MAC può essere individuato in  (Impostazioni) →  (Impostazioni del sistema) → "Informazioni sul sistema".
- Per ulteriori informazioni sulle impostazioni di rete, consultare la guida dell'utente online (•▶ pagina 85).


Uso del browser per Internet

- 1 Verificare di avere accesso a una rete wireless.**
- 2 Selezionare  (Browser per Internet) in  (Rete) dal menu Home, quindi premere il tasto .**
- 3 Utilizzando il tasto su, selezionare la barra degli indirizzi e quindi premere il tasto .**

Viene avviato il browser per Internet.

Viene visualizzata la tastiera su schermo.



- 4 Utilizzando la tastiera su schermo ( pagina 86), inserire l'indirizzo per la pagina Web.**

Dopo avere immesso l'indirizzo, il sistema PSP® si collega a Internet. Durante il caricamento della pagina, nell'angolo inferiore destro dello schermo viene visualizzata l'icona "occupato".

Una volta stabilita correttamente la connessione, viene visualizzata la pagina Web.



Icona occupato

Operazioni di base del browser per Internet

Tasto \odot + pad analogico	Far scorrere in qualsiasi direzione
Tasto \odot + tasto direzionale	Far scorrere per schermata
Tasto L	Ritornare alla pagina precedente
Tasto \triangle	Attiva/disattiva la barra dei menu*

* Dalla barra dei menu è possibile accedere alle varie funzioni e impostazioni, ad esempio "Indietro" e "Chiudi pagina".

Note

- Se si cerca di aprire una pagina Web utilizzando il browser per Internet quando non è stata stabilita una connessione a Internet, il sistema esegue automaticamente un tentativo di connessione a Internet.
- Per impostazione predefinita, viene automaticamente selezionata la connessione utilizzata più recentemente per il collegamento a Internet.

Visualizzazione della guida dell'utente online

È possibile utilizzare il browser per Internet per visualizzare la guida dell'utente online per il sistema PSP® (PlayStation®Portable).

1 Dal menu Home, selezionare ? (Manuale di istruzioni online) in \oplus (Rete), quindi premere il tasto \times .

Viene visualizzata la pagina della guida dell'utente.



Guida dell'utente del software per il sistema PSP®

Accedere da: eu.playstation.com/manuals

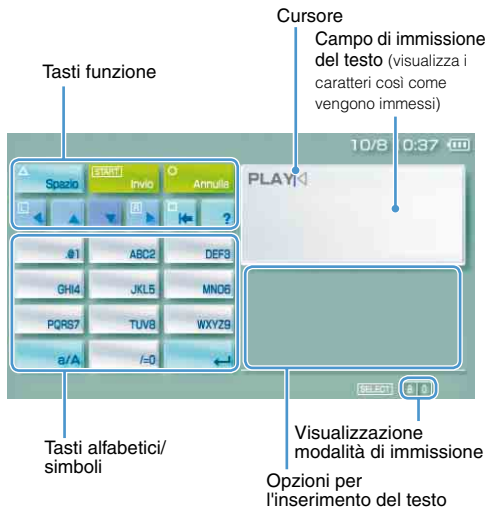
La guida dell'utente può essere visualizzata anche utilizzando il browser Web del PC.

FR

DE

IT

NL







Elenco delle voci del pannello di controllo



Tasti della tastiera	Funzione
Spazio	Immette uno spazio
	Durante l'inserimento di testo nel campo per l'indirizzo del browser per Internet, vengono visualizzati gli indirizzi immessi in precedenza. Gli indirizzi sono visualizzati solo quando la modalità di inserimento è impostata su Web address shortcuts.
Invio	Conferma i caratteri che sono stati digitati ma non immessi ed esce dalla tastiera
	Annula i caratteri che sono stati digitati ma non immessi ed esce dalla tastiera
	Sposta il cursore
	Elimina il carattere alla sinistra del cursore
	Visualizza un diagramma indicante il pulsante del sistema e il relativo uso
	Commuta tra lettere maiuscole e minuscole
	Immette un'interruzione di riga

Commutazione della modalità di immissione

Il numero di modalità di immissione disponibili varia a seconda della lingua selezionata. Ad ogni pressione del tasto SELECT, la modalità di immissione viene impostata su una delle opzioni nel diagramma seguente:

Visualizzazione modalità di immissione	Modalità di immissione	Esempi di caratteri che si possono immettere
	Lettere e numeri	a b c d e
	Lettere e numeri (con lettere accentate)	é í ó ç ñ
	Solo numeri	1 2 3 4 5
	Estensioni indirizzi Web	.com .ne .html .gif

Nota

La lingua per la tastiera su schermo è collegata alla Lingua del sistema. È possibile impostare la lingua del sistema andando in  (Impostazioni) ➔  (Impostazioni del sistema) ➔ "Lingua del sistema".

Esempio: Se "Lingua del sistema" è impostata su "Français", sarà possibile inserire testo in francese.

Immissione dei caratteri

Questa sezione illustra come immettere testo utilizzando la parola "FUN" come esempio.

1 Selezionare "DEF3", quindi premere più volte il tasto ⊗ finché non viene visualizzata l'indicazione "F".

Ad ogni pressione del tasto ⊗, il carattere immesso nel campo di immissione del testo viene cambiato.

2 Selezionare "TUV8", quindi premere più volte il tasto ⊗ fino a visualizzare "U".

3 Selezionare "MNO6", quindi premere più volte il tasto ⊗ fino a visualizzare "N".

4 Selezionare "Invio", quindi premere il tasto ⊗.

I caratteri immessi verranno confermati (è inoltre possibile premere il tasto R del sistema PSP® per confermare un carattere). Selezionare di nuovo "Invio", quindi premere il tasto ⊗ per uscire dalla tastiera.

Nota

Se si seleziona il tasto a/A durante l'immissione dei caratteri è possibile passare tra lettere maiuscole e minuscole.

Aggiornamento del software di sistema

Gli aggiornamenti del software possono contenere patch di sicurezza, nonché impostazioni e funzioni nuove o revisionate, ma anche altri componenti che modificano il sistema operativo corrente. Si consiglia di impostare il proprio sistema in modo che utilizzi sempre la versione più recente del software di sistema.



Avviso

Durante un aggiornamento:

- Non rimuovere il disco UMD.
- Non spegnere il sistema.
- Non scollegare l'adattatore AC.



Se un aggiornamento viene annullato prima del completamento, è possibile che il software di sistema sia danneggiato e che il sistema necessiti di riparazione o sostituzione.

Note

- Per le più recenti informazioni sugli aggiornamenti, visitare eu.playstation.com/psp
- A seconda del titolo software, potrebbe non essere possibile avviare la riproduzione senza aver prima aggiornato il software del sistema PSP®.
- Una volta aggiornato il software di sistema, non è possibile tornare alla versione precedente.
- Prima di iniziare, verificare che la batteria sia carica. Se la batteria è scarica, potrebbe non essere possibile avviare l'aggiornamento.

Controllo della versione del software di sistema

È possibile controllare le informazioni sulla versione del software di sistema selezionando

 (Impostazioni) ➔  (Impostazioni del sistema) ➔ "Informazioni sul sistema". La versione corrente è visualizzata nel campo "Software di sistema".



Metodi di aggiornamento

È possibile eseguire un aggiornamento nei modi seguenti.

Con una connessione Internet

Aggiornamento di rete

Eseguire l'aggiornamento utilizzando la funzione LAN wireless del sistema PSP®.

Selezionando  (Aggiornamento di rete) in  (Impostazioni), è possibile connettersi a Internet e aggiornare il sistema con la versione più recente del software di sistema.

Aggiornamento da PC


Eseguire l'aggiornamento utilizzando un PC per scaricare i dati di aggiornamento da Internet. Per informazioni dettagliate, visitare eu.playstation.com/psp

Senza una connessione Internet



Eseguire l'aggiornamento da disco UMD

È possibile eseguire l'aggiornamento utilizzando un disco UMD che contiene dati di aggiornamento.

- 1 Collegare l'adattatore AC al sistema PSP®.**
- 2 Inserire un disco UMD contenente dati di aggiornamento.**

L'icona relativa ai dati di aggiornamento e il numero di versione vengono visualizzati sotto  (Gioco) nel menu Principale.



- 3 Selezionare  (Aggiornamento della PSP™) e premere il tasto .**

Inizia l'aggiornamento. Per completare l'aggiornamento, seguire le istruzioni sullo schermo.

Impostazione del livello del filtro contenuti

Il sistema PSP® dispone di una funzione filtro contenuti. È possibile utilizzare questa funzione per impostare una password e limitare la riproduzione di contenuto a cui è applicato un livello del filtro contenuti (giochi, video e altro contenuto). Impostando il livello del filtro contenuti sul sistema, è possibile impedire ai bambini la riproduzione del contenuto limitato.

Informazioni sui livelli del filtro contenuti

Livelli del filtro contenuti sul sistema PSP®

Il livello del filtro contenuti può essere disattivato o impostato su uno degli 11 livelli disponibili.

Off	Disattiva la protezione
11-1	Imposta la limitazione del livello di contenuto. L'impostazione "1" è la più restrittiva, mentre "11" è la meno restrittiva.




L'impostazione predefinita per la voce di menu è "9".

La combinazione dei livelli del filtro contenuti, sia del sistema PSP® che del contenuto determina se il contenuto può essere visualizzato.


Esempio: se il livello del filtro contenuti del sistema è impostato su "7", il contenuto con un livello da "1" a "7" può essere riprodotto nel sistema.

Per ulteriori informazioni sul livello del filtro contenuti e sui corrispondenti gruppi di età, visitare il sito <http://manuals.playstation.net/document/> o consultare il manuale software per PSP®.

Impostazione del livello del filtro contenuti

- 1 Selezionare "Livello del filtro contenuti" da  (Impostazioni di sicurezza) sotto  (Impostazioni) nel menu Home, e quindi premere il tasto .**

Viene visualizzata la schermata di immissione della password.



- 2 Usando i tasti direzionali, immettere la password di 4 cifre corrente, quindi premere il tasto .**

Alla prima immissione della password dopo l'acquisto, immettere "0000".

3 Selezionare un livello, quindi premere il tasto .

Il livello del filtro contenuti viene impostato.

Nota

Per cambiare la password, selezionare "Modifica password" in  (Impostazioni) ➔  (Impostazioni di sicurezza).

FR

DE

IT

NL

Gebruik van de "XMB" (XrossMediaBar)



GAME

Games spelen



VIDEO

Video afspelen



MUZIEK

Muziek afspelen



FOTO

Afbeeldingen weergeven



NETWERK

Verbinding met het internet



INSTELLINGEN

De instellingen van het PSP®-systeem wijzigen

Pictogrammen weergegeven in het Home-menu verschillen naargelang de versie van de systeemsoftware.

Het PSP®-systeem heeft een gebruiksiinterface met de naam "XMB" (XrossMediaBar). Het hoofdscherm voor "XMB" is het "Startmenu".

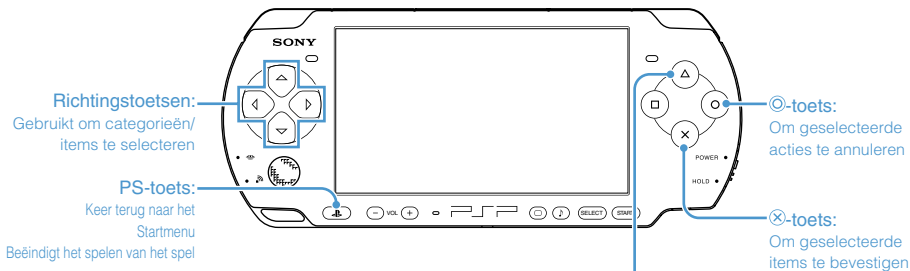


1 Selecteer een categorie met de toets links of rechts.

2 Selecteer een item met de toets omhoog of omlaag.

3 Druk op de -toets om het geselecteerde item te bevestigen.

Dit document beschrijft de basisfuncties van het PSP®-systeem. Raadpleeg de online gebruikershandleiding (►► pagina 115) voor meer informatie.



△-toets: geeft het optiemenu/bedieningspaneel weer

Selecteer een pictogram en druk vervolgens op de △-toets om het optiemenu weer te geven.



Pictogrammen

Optiemenu

Druk op de △-toets om het bedieningspaneel weer te geven tijdens het afspelen van inhoud.



Bedieningspaneel

FR

DE

IT

NL

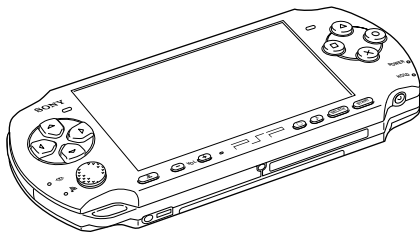
01

Vorbereitung

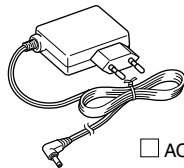
Inhoud van de verpakking controleren

Controleer of de volgende toebehoren aanwezig zijn.

Als er onderdelen ontbreken, neemt u contact op met de PSP®-helpdesk voor uw land. Zie de PSP®-softwarehandleiding voor meer informatie.



PSP® (PlayStation®Portable)-systeem



AC-Adapter



Accu

Gedrukte documentatie

Over de documentatie van het PSP®-systeem

De documentatie van het PSP®-systeem bestaat uit het volgende:

- **Veiligheid en ondersteuning**

Voordat u het product gebruikt, moet u dit document eerst grondig lezen. Het bevat veiligheidsinformatie met betrekking tot het gebruik van het PSP®-systeem, problemen oplossen, technische gegevens en andere informatie.

- **Verkorte handleiding (dit document)**

Dit document bevat informatie over de basisbediening van de hardware van het PSP®-systeem.

- **Gebruikershandleiding**

(toegang via: eu.playstation.com/manuals)

Dit online document kunt u raadplegen via het internet en bevat gedetailleerde informatie met betrekking tot het gebruik van de software van het PSP®-systeem (•▶ pagina 115).

FR

DE

IT

NL

De accu opladen

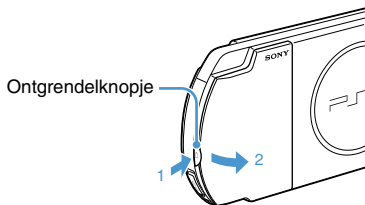
U moet eerst de accu als volgt opladen voordat u het nieuw aangeschafte PSP®-systeem kunt gebruiken.

⚠ Opgelet

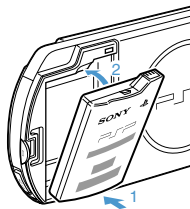
- Het stopcontact moet zich in de buurt van het apparaat bevinden en eenvoudig toegankelijk zijn.
- Steek de AC-Adapter van het PSP®-systeem pas in een stopcontact nadat u alle andere aansluitingen hebt verricht.

1 Verwijder het batterijdeksel.

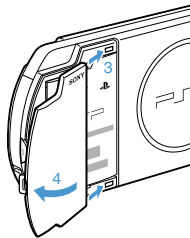
Schuif het batterijdeksel in de richting van de pijl terwijl u het ontgrendelknopje ingedrukt houdt.

**2 Plaats de accu.**

Lijn de onderkant van de accu uit met de systeemaansluitingen om de accu te plaatsen.

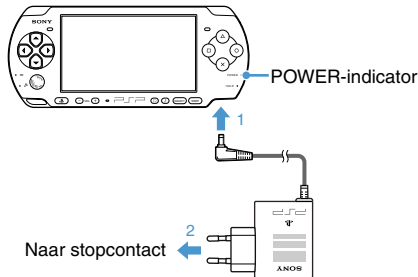


Lijn de lipjes van het batterijdeksel uit met het systeem en klik het op zijn plaats.



Het PSP®-systeem klaarmaken voor gebruik

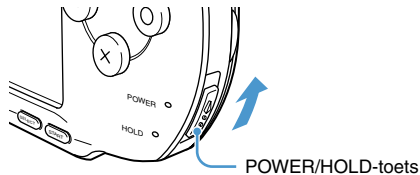
3 Bevestig de AC-Adapter om de accu op te laden.



De POWER-indicator gaat oranje branden als het opladen gestart is. De POWER-indicator gaat weer uit als de accu volledig opgeladen is.

Initiële setup

1 Schuif de POWER/HOLD-toets omhoog.



De POWER-indicator licht groen op en het scherm voor de initiële setup wordt weergegeven.

2 Volg de instructies op het scherm om de startinstellingen te bepalen.

Als u de initiële setup hebt voltooid, verschijnt het startmenu (•► pagina 92).

Opmerkingen

- Zie "Het schermtoetsenbord gebruiken" (•► pagina 116) voor informatie over het invoeren van tekens.
- De instellingen gemaakt tijdens de initiële setup kunnen later worden gewijzigd in  (Instellingen). Raadpleeg de gebruikershandleiding (•► pagina 115) voor meer informatie.

FR

DE

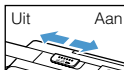
IT

NL

Namen en functies van de onderdelen

Systeem

WLAN-schakelaar (boven)



L-toets

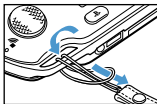
Linkerluidspreker

Richtingstoetsen

Memory Stick Duo™-toegangsindicator
(**▶ pagina 103)WLAN-toegangsindicator
Gaat branden tijdens het gebruik van de draadloze LAN-functie

Analoge joystick

Riemplus



* De PS-toets op dit PSP®-systeem voert dezelfde functies uit als de Home-toets op systemen van de PSP-1000- en PSP-2000-reeksen.

LCD-scherm

R-toets

Rechterluidspreker

toets-△, toets-○
toets-×, toets-□POWER-indicator
(**▶ pagina 100)POWER/HOLD-toets (rechterkant)
(**▶ pagina 100)HOLD-indicator
(**▶ pagina 100)

START-toets

SELECT-toets

Geluidstoets (**▶ pagina 99)

Weergavetoets (**▶ pagina 99)

Microfoon
(**▶ pagina 102)

+ volume-toets

- volume-toets

PS-toets*

De geluidstoets gebruiken

Indrukken en loslaten	Telkens als u op de toets drukt, wisselt de toonhoogte tussen HEAVY → POPS → JAZZ → UNIQUE → OFF. *1
Langer dan één seconde ingedrukt houden	Het geluid wordt uitgeschakeld. *2

- *1: De toonhoogte kan alleen worden gewijzigd bij gebruik van de hoofdtelefoon. De instelling van de toonhoogte wordt ook tijdelijk ingesteld op "OFF" tijdens het spelen van een game.
- *2: Om het geluid weer in te schakelen, drukt u nogmaals op de geluidstoets.

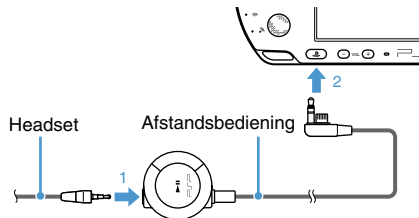
De weergavetoets gebruiken

Indrukken en loslaten	Telkens als u op de toets drukt, wisselt de weergave tussen de drie helderheidsniveaus van het scherm. *1
Langer dan één seconde ingedrukt houden	De achtergrondverlichting wordt uitgeschakeld en op het scherm is niets meer te zien. *2
Houd langer dan vijf seconden ingedrukt	Het systeem schakelt over naar de video-uitvoermodus (▶▶ pagina 108).

- *1: Het hoogste niveau (niveau 4) kunt u alleen selecteren wanneer het PSP®-systeem is aangesloten op de AC-adapter.
- *2: Om de achtergrondverlichting opnieuw in te schakelen, drukt u op een PSP®-systeemoets.

Headset aansluiten

U kunt de afstandsbediening (apart verkrijgbaar) aansluiten op de headset-aansluiting. U kunt de headset (apart verkrijgbaar) ook aansluiten op de afstandsbediening.

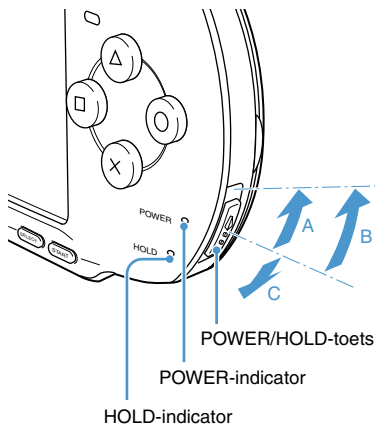


Opmerking

De hoofdtelefoon met afstandsbediening uit de PSP-1000-reeks is niet compatibel.

De functies van de POWER/HOLD toets

Gebruik de POWER/HOLD-toets om het systeem in of uit te schakelen, of om de slaapstand of blokkeerstand in te schakelen.







POWER/HOLD-toets

A	Het systeem inschakelen / De slaapstand inschakelen	Omhoog schuiven
B	Het systeem uitschakelen	Omhoog schuiven en langer dan drie seconden ingedrukt houden
C	De systeemtoetsen* blokkeren	Omlaag schuiven

*Alle handelingen met systeemtoetsen worden geblokkeerd.

POWER-indicator

	Constant groen licht	Stroom ingeschakeld
	Constant oranje licht	Bezig met opladen
	Knipperend groen licht	Laag accuvermogen
	Lampje uit	Stroomtoevoer uit/in slaapstand

HOLD-indicator

	Constant geel licht	In blokkeerstand
---	----------------------------	------------------

Slaapstand

Als het PSP®-systeem in de slaapstand wordt gezet, wordt de actieve software tijdelijk onderbroken. Als de slaapstand wordt uitgeschakeld, dan begint de weergave vanaf het punt waar het systeem in de slaapstand werd gezet.

Opmerkingen

- Om de slaapstand uit te schakelen, schuift u de POWER/HOLD-toets opnieuw omhoog. Tijdens de weergave van video of geluid kunt u op de ►||-toets van de afstandsbediening drukken om de slaapstand uit te schakelen.
- Bepaalde software kan verhinderen dat de slaapstand van het systeem wordt ingeschakeld.

FR

DE

IT

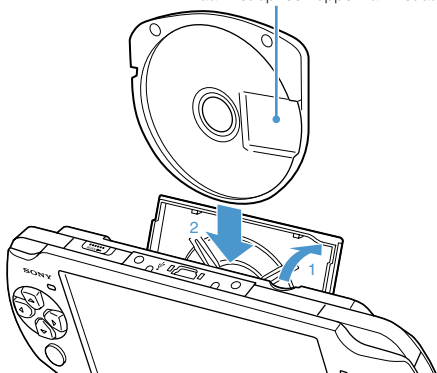
NL

1 Steek uw vinger in de inkeping bovenop het systeem om het disc-deksel te openen.

2 Plaats een UMD en sluit het disc-deksel.

Controleer of het disc-deksel stevig gesloten is. Het pictogram wordt weergegeven in het startmenu.

Raak het opneemoppervlak niet aan.



3 Selecteer het pictogram en druk vervolgens op de \times -toets.



Het afspelen start.

Opmerkingen

- Druk op de PS-toets om een game te beëindigen.
- Om de UMD te verwijderen stopt u de weergave en opent u het disc-deksel.

De microfoon gebruiken

U kunt de microfoon van het PSP®-systeem (➡ pagina 98) gebruiken om bepaalde games af te spelen en om oproepen te maken met Go!Messenger. Raadpleeg de instructies voor de gebruikte software en ga naar gomessenger.bt.com.

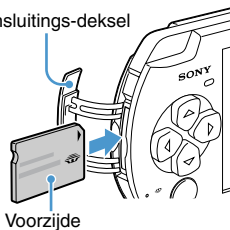
⚠ Waarschuwing

Houd de Memory Stick Duo™ buiten het bereik van kleine kinderen omwille van het gevaar van inslikken.

- 1 **Open de aansluitingsdeksel.**
- 2 **Duw de Memory Stick Duo™ volledig in het systeem.**

Het pictogram wordt weergegeven in het startmenu.

Aansluitings-deksel



Let op

Wanneer de Memory Stick Duo™-toegangsindicator (▶▶ pagina 98) brandt, mag u de Memory Stick Duo™ niet verwijderen, het systeem niet uitschakelen of het systeem niet in de slaapstand zetten. Hierdoor kunnen er gegevens verloren gaan of beschadigd raken.

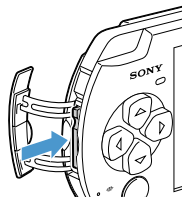
- 3 **Selecteer het pictogram en druk vervolgens op de \otimes -toets.**



Een lijst van inhoud die kan worden afgespeeld, wordt weergegeven.

Opmerking

Om de Memory Stick Duo™ te verwijderen, duwt u het medium eenmaal in de richting van de pijl.



FR

DE

IT

NL

Resterend accuvermogen



	Er is nog voldoende vermogen.
	De accu raakt leeg.
	De accu is bijna leeg.
	De accu is helemaal leeg. De POWER-indicator knippert groen. Laad de accu opnieuw op.

Afhankelijk van het gebruik en de omgevingsfactoren kan het weergegeven resterende accuvermogen iets afwijken van het feitelijke accuvermogen.

Methoden om de batterij op te laden

U kunt een van de volgende methoden gebruiken om de batterij op te laden.

• Met de AC-adapter

Wanneer u de AC-adapter aansluit op het PSP®-systeem en de stekker van het netsnoer in een stopcontact steekt, start het laden (▶▶ pagina 96).

• Met een USB-kabel (apart verkrijgbaar)

Wanneer u het PSP®-systeem inschakelt en vervolgens aansluit op een apparaat uitgerust met een USB-aansluiting, zoals een computer, schakelt het systeem automatisch over op USB-modus en begint de systeembatterij zich op te laden. De POWER-indicator licht op in oranje tijdens het opladen van de batterij.

Opmerkingen

- Wanneer u een USB-kabel aansluit op het systeem tijdens bepaalde situaties, zoals tijdens het spelen van een game, zal het PSP®-systeem niet automatisch overschakelen naar de USB-modus.
- Om handmatig over te schakelen naar de USB-modus, selecteer u (USB-verbinding) onder (Instellingen).
- U kunt een mini-B (5-pins) USB-kabel aansluiten op de USB-aansluiting van het PSP®-systeem.
- Voor meer informatie over de laadtijd of duur, raadpleegt u de bijgeleverde handleiding Veiligheid en ondersteuning.

Kopieer muziek-/video-/beeldbestanden naar een Memory Stick Duo™ en speel bestanden af of geef ze weer op het PSP®-systeem.

De kopieermethoden verschillen afhankelijk van het gebruikte apparaat, de gebruikte software en het bestandstype. De volgende instructies zijn gebaseerd op de meest voorkomende kopieermethoden.

Muziek-/video-/beeldbron

① Naar een pc

② Naar een PSP®-systeem

Voorbeelden:



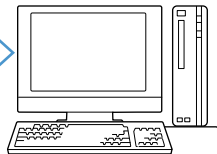
Audio-cd



Videobestanden



Digitale fotocamera

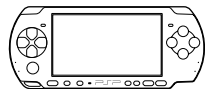


Pc



USB-kabel



Type Mini-B (5 pinnen)



Opmerkingen

- Om het PSP®-systeem handmatig over te schakelen naar de USB-modus, selecteer u  (USB-verbinding) onder  (Instellingen).
- In plaats van een USB-kabel kunt u een Memory Stick USB-lezer/-schrijver (niet inbegrepen) of een pc met een Memory Stick™-sleuf gebruiken.

Muziek/video's/afbeeldingen kopiëren

Muziekbestanden kopiëren

Voorbeeld: muziektracks van een audio-cd importeren

1. Importeren

Gebruik compatibele software om muziektracks van een audio-cd te importeren naar een pc.

2. Kopiëren

Maak een map met de naam "MUSIC" aan op de Memory Stick Duo™ met een pc en sla de audiobestanden op in die map.



Opmerking

U kunt de bestandsformaten MP3, AAC en ATRAC afspelen.

Videobestanden kopiëren

Voorbeeld: Legaal beschikbare videobestanden downloaden vanaf internet

1. Downloaden

Download videobestanden naar een pc.

2. Converteren/kopiëren

Gebruik compatibele software om de video te converteren naar een bestandsformaat dat kan worden afgespeeld op het PSP®-systeem. Maak vervolgens een map met de naam "VIDEO" aan op de Memory Stick Duo™ en sla de videobestanden op in die map.



Opmerking

U kunt sommige MP4-videobestanden afspelen.

Beeldbestanden kopiëren

Voorbeeld: afbeeldingen van een digitale fotocamera importeren

1. Importeren

Importeer afbeeldingen naar een pc.

De importmethoden verschillen afhankelijk van het gebruikte apparaat. Voor meer informatie verwijzen wij u naar de instructies die worden meegeleverd bij het apparaat.

2. Kopiëren

Maak een map met de naam "PICTURE" aan op de Memory Stick Duo™ met een pc en sla de beeldbestanden op in die map.



Opmerkingen

- Als u een digitale fotocamera gebruikt die een Memory Stick Duo™ ondersteunt, kunt u afbeeldingen weergeven door het medium vanuit de camera rechtstreeks in het PSP®-systeem te plaatsen.
- U kunt onder andere beeldbestanden in de formaten JPEG (voldoet aan DCF 2.0/Exif 2.21), TIFF en GIF weergeven.

Conversiesoftware

U kunt Media Manager* voor PSP® (PlayStation®Portable) gebruiken om muziek-, film- en beeldbestanden om te zetten naar het gewenste formaat. Als u bestanden kopieert naar een Memory Stick Duo™, worden de vereiste mappen automatisch gecreëerd.

* Afzonderlijk verkrijgbaar

FR

DE

IT

NL

Video uitvoeren naar een tv

U kunt video van het PSP®-systeem uitvoeren naar een tv met een video-uitvoerkabel (apart verkrijgbaar).

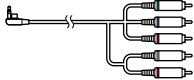

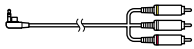

Een video-uitvoerkabel selecteren

Selecteer een video-uitvoerkabel die geschikt is voor de gebruikte tv.

Let op

Het PSP®-systeem voert uit in het NTSC-videoformaat. Er wordt geen beeld weergegeven als u gebruikt maakt van een beeldscherm dat het NTSC-videoformaat niet ondersteunt. Raadpleeg de fabrikant van de televisie voor meer informatie.

Kabeltypes voor video-uitvoer

Kabeltype	Ingang op de tv
Component AV-kabel 	Component-VIDEO IN-aansluitingen 
AV-kabel 	VIDEO IN-aansluiting (composiet) 

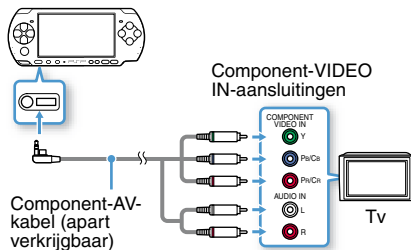
Opmerking

De beeldkwaliteit verschilt afhankelijk van de gebruikte tv. De beeldkwaliteit kan verbeteren als u het PSP®-systeem aansluit op u tv door een componente-AV-kabel te gebruiken in plaats van een AV-kabel.

Uitvoeren naar een tv

- 1 Sluit het PSP®-systeem aan op een tv met een video-uitvoerkabel (apart verkrijgbaar).

Voorbeeld: het PSP®-systeem op een tv aansluiten met component-video-ingangen



- 2 Pas de video-invoerinstellingen voor de tv aan.

Schakel over naar de gebruikte ingangen.



- 3 Schakel het PSP®-systeem in (→ pagina 100) en houd de weergavetoets op de voorkant van het systeem ten minste 5 seconden ingedrukt.

Video van het PSP®-systeem wordt weergegeven op de tv.

Video-uitvoer wissen

Om video-uitvoer te wissen drukt u nogmaals op de weergavetoets.

Opmerkingen

- U kunt video-uitvoer wisselen of instellingen aanpassen in  (Instellingen aangesloten beeldscherm) onder  (Instellingen).
- Omdat de grootte van de videobeelduitvoer naar de tv voor games of internetbrowserschermen vooraf bepaald is, worden mogelijk horizontale of verticale zwarte strepen weergegeven aan de randen van de afbeelding.



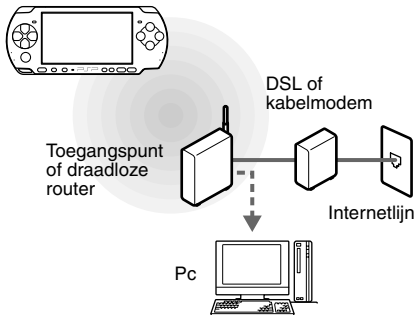
Waarschuwing

Schakel de WLAN-schakelaar uit op drukke plekken, zoals in een volle trein. Als iemand bij u in de buurt een pacemaker gebruikt, is het mogelijk dat de radiogolven de werking van de pacemaker beïnvloeden.

Voorbeeld van een netwerkconfiguratie

De aansluitingen en instelmethodes van netwerkapparatuur verschillen afhankelijk van de gebruikte apparatuur.

Voorbeeld van een gewone netwerkconfiguratie



Noodzakelijke items

De volgende onderdelen zijn meestal nodig om het systeem aan te sluiten op een netwerk.

- Abonnement bij een internetprovider
- Een netwerkapparaat, zoals een DSL- of een kabelmodem
- Een WLAN-toegangspunt of een draadloze breedbandrouter
- Instellingen voor het toegangspunt (SSID, WEP-sleutel, WPA-sleutel, enz. zoals bepaald tijdens het configureren van het toegangspunt)

Opmerkingen

- Een toegangspunt is een apparaat waarmee u verbinding kunt maken met een draadloos netwerk.
- Een draadloze breedbandrouter is een apparaat dat zowel een router- als een toegangspuntfunctie heeft. Een router is vereist als u een pc en het PSP®-systeem tegelijkertijd verbindt met dezelfde internetlijn.
- SSID, WEP- en WPA-sleutels zijn types van draadloze netwerkinformatie. Ze kunnen nodig zijn om aan te sluiten op een toegangspunt of een router. Deze informatie wordt over het algemeen met een pc in het toegangspunt of de router ingesteld. Voor meer informatie verwijzen wij u naar de instructies die worden meegeleverd bij het toegangspunt of de router.

Een nieuwe netwerkverbinding maken

U kunt de netwerkinstellingen aanpassen om verbinding te maken met een toegangspunt en de netwerkverbindingsdata op het systeem op te slaan. De netwerkinstellingen kunnen verschillen afhankelijk van de gebruikte apparatuur en de netwerkomgeving. De volgende instructies zijn gebaseerd op de meest voorkomende netwerkconfiguratie en zijn mogelijk niet van toepassing op alle installaties.

- 1 Selecteer  (Netwerkinstellingen) onder  (Instellingen) in het startmenu en druk vervolgens op de -toets.
- 2 Selecteer "Infrastructuurmodus" en druk vervolgens op de -toets.
- 3 Selecteer "Nieuwe verbinding" en druk vervolgens op de -toets.

4 Selecteer "Scannen" en druk vervolgens op de toets rechts.



Opmerking

Wanneer u een draadloos toegangspunt gebruikt dat AOSSTM ondersteunt, selecteert u "Automatisch" en volgt u de instructies op het scherm. De instelling wordt automatisch voltooid. Contacteer de fabrikant van het toegangspunt voor informatie over toegangspunten die automatische setup ondersteunen.



- FR
- DE
- IT
- NL**

- 5 Selecteer het toegangspunt dat u wilt gebruiken en druk vervolgens op de **X**-toets.**



Een SSID is een code of een naam die wordt toegewezen aan het toegangspunt. Als u niet weet welke SSID u moet gebruiken of als de SSID niet wordt weergegeven, contacteer dan de persoon die het toegangspunt heeft ingesteld of onderhoudt.

- 6 Bevestig de SSID voor het toegangspunt en druk vervolgens op de toets rechts.**

- 7 Selecteer de nodige beveiligingsinstellingen en druk vervolgens op de toets rechts.**



De beveiligingsinstellingen verschillen afhankelijk van het gebruikte toegangspunt. Om te bepalen welke instellingen u moet gebruiken, contacteert u de persoon die het toegangspunt heeft ingesteld of onderhoudt.

- 8 Voer de coderingssleutel in en druk vervolgens op de toets rechts.**

Het veld voor de coderingssleutel geeft een sterretje (*) weer voor elk teken dat u invoert. Als u de sleutel niet kent, contacteer dan de persoon die het toegangspunt heeft ingesteld of onderhoudt.

9 Selecteer "Eenvoudig" of "Aangepast" en pas de instellingen aan waar nodig.



Eenvoudig	De basisinstellingen worden automatisch ingesteld.
Aangepast	U kunt handmatig gedetailleerde instellingsgegevens invoeren. Raadpleeg de instructies die verstrekt zijn door uw internetprovider of bij het netwerkapparaat voor meer informatie over instellingen.

Volg de instructies op het scherm en pas de instellingen aan waar nodig als u "Aangepast" selecteert.

10 Controleer de naam van de verbinding en druk vervolgens op de toets rechts.

U kunt de naam van de verbinding wijzigen in eender welke naam.

11 Controleer de instellingenlijst.

De ingevoerde waarden voor de instellingen worden weergegeven. Volg de instructies op het scherm om uw netwerkinstellingen te voltooien.


Opmerkingen

- Volg de instructies op het scherm om de instellingen te controleren als de verbindingstest mislukt. U kunt de netwerkinstellingen voor de verbinding wijzigen vanuit het optiemenu. Raadpleeg de instructies bij het toegangspunt of de router, of contacteer uw internetprovider voor bijkomende informatie.
- Afhankelijk van het gebruikte toegangspunt kan het nodig zijn het MAC-adres voor uw systeem in te voeren wanneer u verbinding maakt met een netwerk. U kunt het MAC-adres vinden onder (Instellingen) \Rightarrow (Systeeminstellingen) \Rightarrow "Systeeminformatie".
- Raadpleeg de online gebruikershandleiding ($\bullet\bullet$ pagina 115) voor bijkomende informatie over netwerkinstellingen.

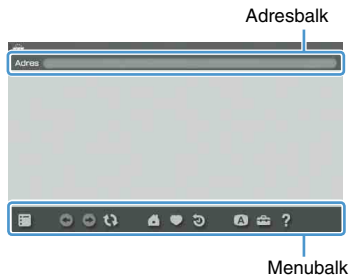
De internetbrowser gebruiken

- 1 Controleer of u toegang hebt tot een draadloos netwerk.
- 2 Selecteer  (Internetbrowser) onder  (Netwerk) in het startmenu en druk vervolgens op de -toets.

De internetbrowser start.

- 3 Selecteer de adresbalk met de toets omhoog en druk vervolgens op de -toets.

Het schermtoetsenbord wordt weergegeven.



- 4 Voer het adres van de webpagina in met het schermtoetsenbord (→ pagina 116).

Nadat u het adres hebt ingevoerd, maakt het PSP®-systeem verbinding met het internet. Terwijl de pagina wordt geladen, wordt het bezig-pictogram weergegeven in de rechteronderhoek van het scherm.

Als de verbinding gemaakt is, wordt de webpagina weergegeven.



Bezig-pictogram

Basisfuncties van de internetbrowser

Ⓓ-toets + analoge joystick	Schuiven in een willekeurige richting
Ⓓ-toets + richtingstoets	Schuiven per scherm
L-toets	Terugkeren naar de vorige pagina
△-toets	De menubalk* aan- of uitzetten

* Via de menubalk hebt u toegang tot verschillende functies en instellingen zoals "Terug" en "Pagina sluiten".

Opmerkingen

- Als u een webpagina probeert te openen met de internetbrowser wanneer er geen verbinding met het internet is, zal het systeem automatisch verbinding proberen te maken met het internet.
- Met de standaardinstelling wordt de laatst gebruikte verbinding automatisch geselecteerd bij het verbinden met het internet.

De online gebruikershandleiding weergeven

U kunt de internetbrowser gebruiken om de online gebruikershandleiding van het PSP® (PlayStation®Portable)-systeem weer te geven.

1 Selecteer ? (Online handleiding) onder (Netwerk) in het startmenu en druk vervolgens op de -toets.

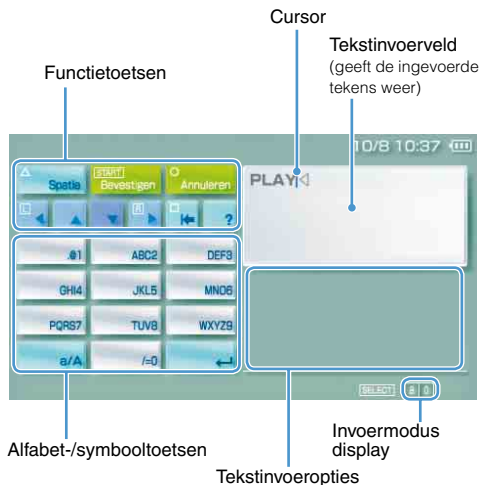
De pagina met de gebruikershandleiding wordt weergegeven.



Gebruikershandleiding PSP®-systeemsoftware

toegang via: eu.playstation.com/manuals

De gebruikershandleiding kan ook worden weergegeven met de webbrowser van uw pc.







Item-lijst controlepaneel



Toetsenbordtoetsen	Functie
	Een spatie invoegen
	Als u tekst in het adresveld van de internetbrowser invoert, worden eerder ingevoerde adressen weergegeven. Adressen worden alleen weergegeven als de invoermodus is ingesteld op snelkoppelingen naar webadressen.
	Bevestigen van lettertekens die werden ingetikt maar niet bevestigd, en verlaten van het toetsenbord
	Annuleren van lettertekens die werden ingetikt maar niet bevestigd, en verlaten van het toetsenbord
	De cursor verplaatsen
	Het letterteken links van de cursor wissen
	Geeft een afbeelding van de systeemtoets met zijn functie
	Omschakelen tussen hoofdletters en kleine letters
	Nieuwe lijn

De invoermodus omschakelen

Het aantal beschikbare invoermodi verschilt naargelang de gekozen taal. Telkens als u op de SELECT-toets drukt, wisselt de invoermodus tussen de opties in de afbeelding hieronder:

Invoermodus display	Invoermodus	Voorbeelden van tekens die u kunt invoeren
	Letters en cijfers	a b c d e
	Letters en cijfers (inclusief letters met een accent)	é í ó ç ñ
	Alleen cijfers	1 2 3 4 5
	Snelkoppelingen naar webadressen	.com .ne .html .gif

Opmerking

De taal van het schermtoetsenbord is verbonden met de systeemtaal. U kunt de systeemtaal instellen door naar  (Instellingen) ➔  (Systeeminstellingen) ➔ "Systeemtaal" te gaan.

Voorbeeld: Als "Systeemtaal" is ingesteld op "Français", kunt u tekst in het Frans invoeren.

Tekens invoeren

In dit deel wordt getoond hoe u tekst kunt invoeren aan de hand van het woord "FUN" als voorbeeld.

1 Selecteer "DEF3" en druk herhaaldelijk op de -toets tot "F" wordt weergegeven.

Elke keer dat u op de -toets drukt, wordt er een ander teken weergegeven in het invoerveld.

2 Selecteer "TUV8" en druk herhaaldelijk op de -toets tot "U" wordt weergegeven.

3 Selecteer "MNO6" en druk herhaaldelijk op de -toets tot "N" wordt weergegeven.

4 Selecteer "Bevestigen" en druk vervolgens op de -toets.

De door u ingevoerde tekens worden bevestigd. (U kunt ook drukken op de R-toets van het PSP®-systeem om een teken te bevestigen.) Selecteer "Bevestigen" nogmaals en druk vervolgens op de -toets om het toetsenbord te verlaten.

Opmerking

Als u de toets a/A kiest tijdens het invoeren van tekens, kunt u omschakelen tussen hoofdletters en kleine letters.

13 PSP®-systeemupdates

De systeemsoftware updaten

Software-updates kunnen beveiligingsupdates, nieuwe of verbeterde instellingen en functies, en andere items bevatten die uw huidige besturingssysteem zullen wijzigen. Het is aanbevolen dat u op uw systeem altijd de meest recente versie van de systeemsoftware gebruikt.



Let op

Tijdens een update:



- Verwijder de UMD niet.
- Schakel het systeem niet uit.
- Koppel de AC-adapter niet los.

Als een update wordt geannuleerd voordat hij voltooid is, kan de systeemsoftware beschadigd raken en moet het systeem mogelijk gerepareerd of omgeruild worden.

Opmerkingen

- Voor de meest recente informatie over updates, surf u naar eu.playstation.com/psp
- Afhankelijk van de softwaretitel moet u mogelijk eerst de PSP®-systeemsoftware bijwerken voordat u de titel kunt afspelen.
- Nadat u uw systeemsoftware hebt bijgewerkt, kunt u niet terugkeren naar een vorige versie.
- Controleer voor u begint of de accu is opgeladen. Het is mogelijk dat u een update niet kunt starten als het resterende accuvermogen laag is.

De versie van de systeemsoftware controleren

U kunt de versie-informatie van de systeemsoftware controleren door  (Instellingen) ⇒  (Systeeminstellingen) ⇒ "Systeem informatie" te selecteren. De huidige versie wordt weergegeven in het veld "Systeemsoftware".



Updatemethoden

U kunt een update op de volgende manieren uitvoeren.

Met een internetverbinding

Netwerk bijwerken

Updaten met de draadloze LAN-functie van het PSP®-systeem.

Door  (Netwerk update) onder  (Instellingen) te selecteren, kunt u verbinding maken met het internet en uw systeem updaten naar de laatste systeemsoftware.

Updaten met een pc


Updaten met een pc om updategegevens te downloaden van het internet. Voor meer informatie, surf naar eu.playstation.com/psp

Zonder een internetverbinding

Updaten met een UMD

U kunt updaten met een UMD waarop de updategegevens staan.

- 1 Sluit de AC-adapter aan op het PSP®-systeem.**
- 2 Plaats een UMD waarop de updategegevens staan.**

Het pictogram en versienummer van de updategegevens worden weergegeven onder  (Game) in het startmenu.



- 3 Selecteer  (PSP™-update) en druk vervolgens op de -toets.**

De update start. Volg de instructies op het scherm om de update te voltooien.

Het niveau van ouderlijk toezicht instellen

Het PSP®-systeem bevat een functie voor ouderlijk toezicht. U kunt deze functie gebruiken om een wachtwoord in te stellen en het afspelen van inhoud (zoals filmpjes en games) te beperken via een niveau van ouderlijk toezicht. Door het niveau van ouderlijk toezicht op het systeem in te stellen, kunt u het afspelen van beperkte inhoud door kinderen voorkomen.

Over niveaus van ouderlijk toezicht

Niveaus van ouderlijk toezicht op het PSP®-systeem

Het niveau van ouderlijk toezicht van het systeem kan worden uitgeschakeld of op een van de 11 verschillende niveaus worden ingesteld.

Uit	Ouderlijk toezicht uitschakelen
11-1	Het niveau van beperkte inhoud instellen. De instelling "1" is de hoogste beperking; "11" is de laagste beperking.




De standaardinstelling voor de menuoptie is "9".

De combinatie van de niveaus van ouderlijk toezicht van het PSP®-systeem en de inhoud bepaalt of de inhoud al dan niet kan worden bekeken.


Voorbeeld: als het niveau van ouderlijk toezicht van het systeem is ingesteld op "7", dan kan inhoud met een beveiligingsniveau van "1" t/m "7" worden afgespeeld op het systeem.

Voor meer informatie over de niveaus van ouderlijk toezicht en overeenkomstige leeftijdsgroepen, bezoekt u <http://manuals.playstation.net/document/> of raadpleegt u de PSP®-softwarehandleiding.

Het niveau van ouderlijk toezicht instellen

- 1** Selecteer "Niveau ouderlijk toezicht" bij  (Beveiligingsinstellingen) onder  (Instellingen) in het Home-menu en druk vervolgens op de -toets.

Het scherm voor het invoeren van het wachtwoord wordt weergegeven.



- 2** Voer het 4-cijferige wachtwoord in met de richtingstoetsen en druk vervolgens op de -toets.

De eerste keer dat u het wachtwoord wilt invoeren, moet u "0000" invoeren.

3 Selecteer een niveau en druk vervolgens op de -toets.

Het niveau van ouderlijk toezicht is ingesteld.

Opmerking

Om het wachtwoord te wijzigen, selecteert u "Wachtwoord wijzigen" onder  (Instellingen) ➔  (Beveiligingsinstellingen).

FR



DE

IT

NL




 „PlayStation“,  et  sont des marques déposées, et "UMD" est une marque commerciale de Sony Computer Entertainment Inc.

"XMB" et "xross media bar" sont des marques de Sony Corporation et Sony Computer Entertainment Inc.



"SONY" et  sont des marques déposées de Sony Corporation. En outre, "Memory Stick", "Memory Stick Duo", , "MagicGate" et "ATRAC" sont des marques commerciales de la même société.

"Go!Messenger" est une marque de Sony Computer Entertainment Europe.

"**AOSS**" et AOSS™ sont des marques commerciales de BUFFALO INC.




 „PlayStation“,  und  sind eingetragene Marken und „UMD“ ist eine Marke der Sony Computer Entertainment Inc.

„XMB“ und „xross media bar“ sind Marken der Sony Corporation und Sony Computer Entertainment Inc.



„SONY“ und  sind eingetragene Marken der Sony Corporation. „Memory Stick“, „Memory Stick Duo“, , „MagicGate“ und „ATRAC“ sind Marken dieses Unternehmens.

„Go!Messenger“ ist eine eingetragene Marke von Sony Computer Entertainment Europe.

„**AOSS**“ und AOSS™ sind Marken von BUFFALO INC.

 „PlayStation“,  e  sono marchi registrati e "UMD" è un marchio di Sony Computer Entertainment Inc.

"XMB" e "xross media bar" sono marchi di fabbrica di Sony Corporation e Sony Computer Entertainment, Inc.



"SONY" e  sono marchi registrati di Sony Corporation. Anche "Memory Stick", "Memory Stick Duo", , "MagicGate" e "ATRAC" sono marchi della stessa società.

"Go!Messenger" è un marchio di fabbrica di Sony Computer Entertainment Europe.

"**AOSS**" e AOSS™ sono marchi di fabbrica di BUFFALO INC.

 „PlayStation“,  en  zijn gedeponeerde handelsmerken en "UMD" is een handelsmerk van Sony Computer Entertainment Inc.

"XMB" en "xross media bar" zijn handelsmerken van Sony Corporation en Sony Computer Entertainment Inc.

"SONY" en  zijn gedeponeerde handelsmerken van Sony Corporation. "Memory Stick", "Memory Stick Duo", , "MagicGate" en "ATRAC" zijn ook handelsmerken van deze onderneming.

"Go!Messenger" is een handelsmerk van Sony Computer Entertainment Europe.

"**AOSS**" en AOSS™ zijn handelsmerken van BUFFALO INC.



4 - 1 1 5 - 3 6 2 - 3 1

SONY



COMPUTER
ENTERTAINMENT ®

eu.playstation.com/psp

Les informations relatives aux fonctionnalités du système et les images publiées dans le présent document peuvent être différentes de celles de votre système PSP®, selon la version du logiciel du système utilisée.

Die Informationen zu den Systemfunktionen und die Abbildungen in diesem Dokument können sich je nach der Version der verwendeten Systemsoftware von denen Ihres PSP®-Systems unterscheiden.

Le informazioni sulle funzionalità del sistema e le immagini pubblicate nel presente documento potrebbero essere diverse da quelle del sistema PSP®, a seconda della versione del software di sistema utilizzata.

Informatie over functies van het systeem en afbeeldingen in dit document kunnen verschillen van die op uw PSP®-systeem, afhankelijk van de gebruikte systeemsoftware.